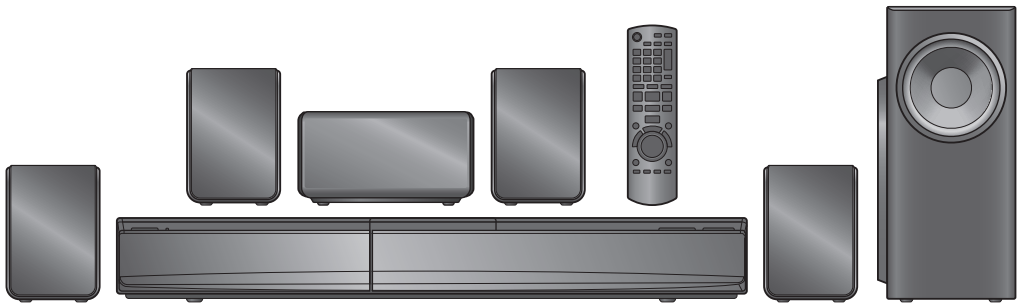
Panasonic

Instrucciones de funcionamiento

Sistema DVD de cine en casa

Modelo **SC-PT480**



Estimado cliente

Le agradecemos haber adquirido este producto. Lea cuidadosamente estas instrucciones para obtener un rendimiento y una seguridad optimos.

Antes de conectar, utilizar o ajustar este producto, lea completamente estas instrucciones.
Guarde este manual para consultarlo en el futuro.

Las ilustraciones que se muestran pueden ser distintas a las de su aparato.

Número de región
El reproductor reproduce DVD-Vídeo etiquetado con el número de región "**4**" o "**ALL**".

Ejemplo:

DVD VIDEO COMPACT disc DIGITAL VIDEO HDMI VIERA Link DivX

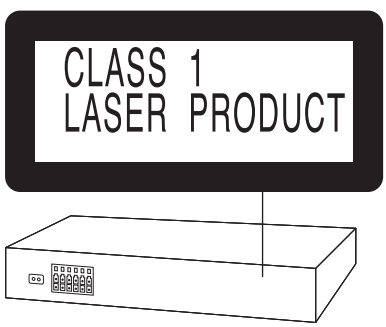
Sistema		SC-PT480
Aparato principal		SA-PT480
Sistema de altavoces	Altavoces delanteros	SB-HF480
	Altavoz central	SB-HC480
	Altavoces de sonido envolvente	SB-HS480
Subwoofer		SB-HW480

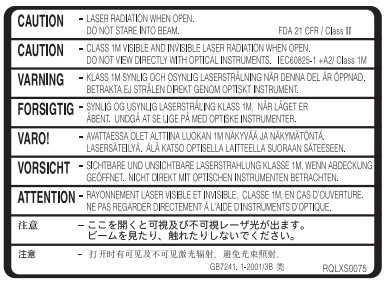
- **Por favor, obsérvese que los actuales mandos y componentes, elementos del menú, etc. de Sistema DVD de cine en casa pueden parecer algo diferentes respecto a los que figuran en las ilustraciones de estas instrucciones de funcionamiento.**
- **Las operaciones descritas en estas instrucciones se realizan principalmente con el mando a distancia, pero también puede realizarlas en el aparato principal si los controles son los mismos.**

Accesorios

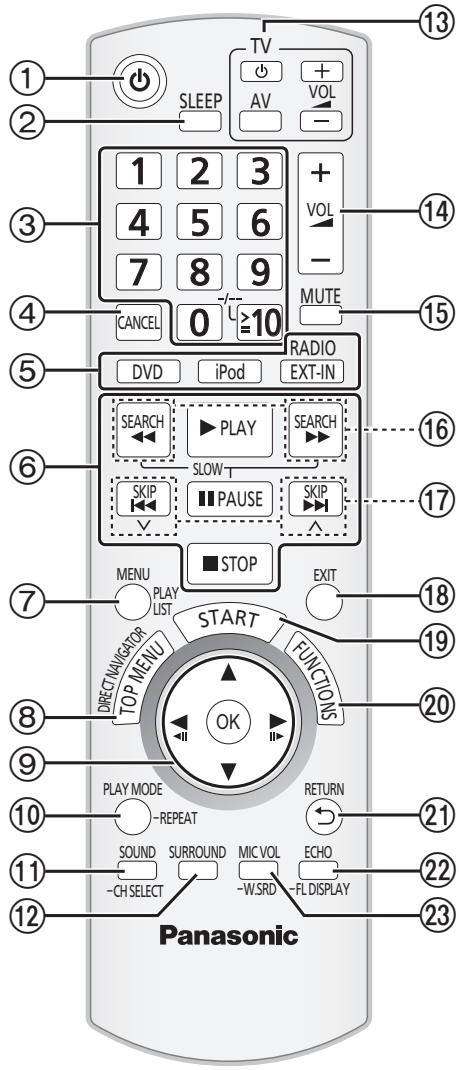
Compruebe e identifique los accesorios suministrados.

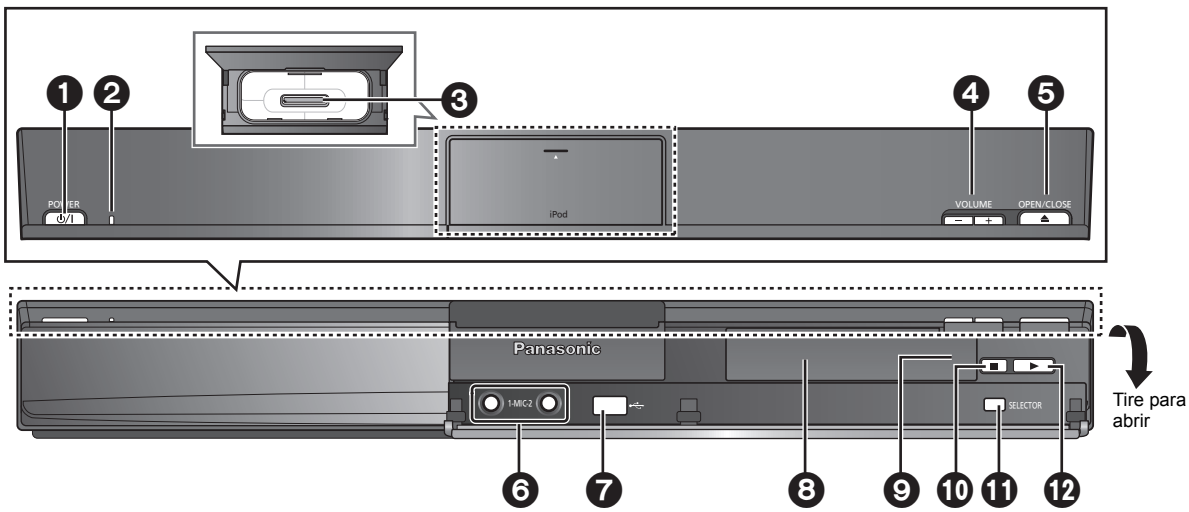
- ☐ **1 Mando a distancia**
  (N2QAYB000516)
- ☐ **2 Pilas del mando a distancia**
- ☐ **1 Antena interior de FM**
- ☐ **1 Cable de señal de vídeo**
- ☐ **1 Cable de HDMI**
- ☐ **5 Cables del altavoz**
- ☐ **1 Cable de alimentación de CA**
- ☐ **1 Adaptador del enchufe de alimentación**
- ☐ **1 Hoja de pegatinas para cable de altavoz**




CAUTION - LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR / Class II
CAUTION - CLASS 1M VISIBLE AND INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. IEC60825-1 +A2/ Class 1M
VARNING - KLASS 1M SYNLIG OCH OSYNLIG LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRAKTA EJ STRÅLEN DIREKT GENOM OPTISKT INSTRUMENT.
FORSIGTIG - SYNLIG OG USYNLIG LASERSTRÅLING KLASS 1M, NÅR LÅGET ER ÅBENT. UNDGÅ AT SE LIGE PÅ MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARO! - AVATTAESSA OLET ALTTIINA LUOKAN 1M NÄKYVÄÄ JA NÄKYMÄTÖNTÄ LASERSÄTEILYÄ. ÄLÄ KATSO OPTISELLA LAITTEELLA SUORAAN SÄTEESEEN.
VORSICHT - SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG KLASSE 1M, WENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN BETRACHTEN.
ATTENTION - RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET INVISIBLE, CLASSE 1M, EN CAS D'OUVERTURE. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT À L'AIDE D'INSTRUMENTS D'OPTIQUE.
注意 – ここを開くと可視及び不可視レーザ光が出ます。ビームを見たり、触れたりしないでください。
注意 – 打开时有可见及不可见激光辐射，避免光束照射。
GB7247. 1-2001/3B 类
RQLXS0075

(Parte interior del aparato)





Nota

Los números que aparecen dentro de un círculo en el manual de uso (Ej. Pulse [⏻]①.) corresponden a los números indicados arriba.

Guía de referencia de controles

Mando a distancia

① Encendido/apagado del aparato principal (⇨ 8)
② **Ajuste del temporizador de suspensión**
Pulse [SLEEP].
SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90 → SLEEP120
↑ OFF (Cancelación) ←
- Para confirmar el tiempo restante, vuelva a pulsar el botón.

③ Selección de los canales y los números de título / Introducción de números (⇨ 8, 11)
④ Cancelar (⇨ 11)
⑤ **Selección de la fuente**
[DVD]: Seleccione del disco como fuente (⇨ 11)
[iPod]: Seleccione iPod/iPhone como fuente (⇨ 16)
[RADIO, EXT-IN]: Seleccione el sintonizador de FM o la fuente de audio externa. (⇨ 8, 9)
FM →AUX →ARC →D-IN →USB
↑

⑥ Operaciones básicas de reproducción (⇨ 11)
⑦ Visualización del menú inicial o de la lista de reproducción (⇨ 11, 12)
⑧ Visualización del menú inicial del disco o de la lista de programas (⇨ 11, 12)
⑨ Selección o confirmación de opciones de menú / Cuadro a cuadro (⇨ 11)
⑩ Selección del modo de reproducción / Configure el modo de repetición (⇨ 11)
⑪ Seleccione el modo de sonido / Seleccione el canal de los altavoces (⇨ 10)
⑫ Selección de los efectos del sonido envolvente (⇨ 10)
⑬ **Operaciones de TV**
Apunte el mando a distancia al televisor Panasonic y pulse el botón.
[⏻]: Encendido/apagado del televisor
[AV]: Cambio del modo de entrada de vídeo del televisor
[+, VOL, −]: Ajuste del volumen del televisor
Puede que no funcione correctamente con algunos modelos.
⑭ Ajustar el volumen del aparato principal
⑮ **Desactivación del sonido**
- "MUTE" parpadea en el display del aparato principal mientras la función está activada.
- Para cancelarla, pulse de nuevo el botón o ajuste el volumen.
- La desactivación del sonido se cancela al poner el aparato en el modo de espera.

⑯ Selección manual de emisoras de radio (⇨ 9)
⑰ Selección de emisoras de radio presintonizadas (⇨ 8)
⑱ Salir de la pantalla
⑲ Visualización del menú START (⇨ 9)
⑳ Visualización del menú en pantalla (⇨ 12)
㉑ Vuelva a la pantalla anterior (⇨ 11)
㉒ Cambie la información en la pantalla de la unidad principal / Ajuste el nivel de eco (⇨ 11, 15)
㉓ Encendido/apagado modo Whisper Surround /
Suba al máximo/Baje al mínimo el volumen del micrófono (⇨ 10, 15)

Cómo evitar interferencias con otros equipos Panasonic

Otros equipos de audio/vídeo Panasonic pueden ponerse en marcha al manejar la unidad con el mando a distancia suministrado.
El aparato se puede manejar en otro modo ajustando el modo de funcionamiento del mando a distancia a "REMOTE 2".

El aparato principal y el mando a distancia deben ajustarse al mismo modo.
1 Pulse [RADIO, EXT-IN]⑤ para seleccionar "AUX".
2 Mantenga pulsado [▶]⓬ en el aparato principal y [2] en el mando a distancia hasta que en el display del aparato principal aparezca "REMOTE 2".
3 Mantenga pulsado [OK]⑨ y [2] en el mando a distancia durante al menos 2 segundos.

Para volver a cambiar el modo a "REMOTE 1", repita los dos pasos anteriores reemplazando [2] por [1].

Aparato principal

❶ **Interruptor de alimentación en espera/conectada (POWER ⏻/I)**
Pulse este interruptor para cambiar del modo de alimentación conectada al modo de alimentación en espera o viceversa. En el modo de alimentación en espera, el aparato consume una pequeña cantidad de corriente.
❷ Indicador de encendido
Luces del indicador cuando esta unidad está encendida.
❸ Conector de iPod/iPhone (⇨ 16)
❹ Ajuste del volumen del aparato principal
❺ Apertura/Cierre de la bandeja del disco (⇨ 11)
❻ Conectores de micrófonos (⇨ 15)
❼ Conexión de dispositivo USB (⇨ 17)
❽ Pantalla
Luces "SRD" cuando el sonido sale por los altavoces envolventes. (⇨ 10)
❾ Sensor de señal del mando a distancia
❿ Parada de la reproducción
⓫ Seleccione la fuente
DVD/CD →USB →FM →AUX →ARC →D-IN →IPOD
↑
⓬ Reproducción de discos

ÍNDICE DEL CONTENIDO

Cómo empezar

Accesorios 2
Guía de referencia de controles 4

Guía de inicio rápido

paso 1 Posicionamiento 6
paso 2 Conexiones 6
Conexiones de los altavoces 6
Conexiones de la antena de radio 6
Conexiones de audio y vídeo 7
paso 3 Conexión del cable de alimentación de CA 7
paso 4 Preparación del mando a distancia 8
paso 5 EASY SETUP (AJUSTE FÁCIL) 8

Escuchar la radio 8
Presintonización automática de emisoras 8
Escuchar/confirmar los canales preconfigurados 8
Sintonización manual 9
Seleccione el menú START 9
Selección de la fuente con el mando a distancia 9
Escuchar la TV o el audio de otro dispositivo desde los altavoces de esta unidad 9

Cómo disfrutar de los efectos sonoros desde todos los altavoces

Disfrutando de efecto de sonido envolvente 10
Seleccionando modo de sonido 10
Sonido envolvente bajo 10
Ajuste manual del nivel de salida del altavoz 10
Ajuste del nivel de los altavoces durante la reproducción 10

Reproducción de discos

Reproducción básica 11
Otros modos de reproducción 11
Reproducción repetida 11
Reproducción programada y aleatoria 11
Uso de los menús de navegación 12
Reproducción de discos de datos 12
Cómo reproducir discos DVD-R/-RW (DVD-VR) 12
Utilización de los menús en pantalla 12

Otras operaciones

Uso de VIERA Link "HDAVI Control™" 14
Qué es VIERA Link "HDAVI Control" 14
Qué puede hacer con "HDAVI Control" 14
Fácil control sólo con un mando a distancia VIERA (para "HDAVI Control 2 o posterior") 15
Disfrutar el Karaoke 15
Agregar efecto de eco 15
Uso del modo Karaoke 15
Control de otros equipos 16
Uso de iPod/iPhone 16
Reproducción desde un dispositivo USB 17

Referencias

Cambio de los ajustes del reproductor 17
Información de DivX 19
Discos que pueden reproducirse 20
Opciones de instalación de los altavoces 21
Mantenimiento 21
Licencias 21
Guía para solucionar problemas 22
Especificaciones 24
Normas de seguridad 25
Información Útil 25

Lista de códigos de idiomas

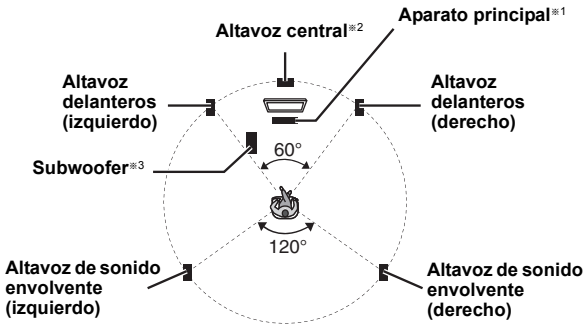
Abkhazio:	6566	Corso:	6779	Húngaro:	7285	Moldavo:	7779	Sueco:	8386
Afar:	6565	Croata:	7282	Indonesio:	7378	Mongol:	7778	Tagalo:	8476
Afrikaans:	6570	Danés:	6865	Inglés:	6978	Naurano:	7865	Tailandés:	8472
Aimara:	6589	Eslovaco:	8375	Interlingua:	7365	Nepalí:	7869	Tamil:	8465
Albanés:	8381	Esloveno:	8376	Irlandés:	7165	Noruego:	7879	Tártaro:	8484
Alemán:	6869	Español:	6983	Islandés:	7383	Oriya:	7982	Tayiko:	8471
Amharico:	6577	Esperanto:	6979	Italiano:	7384	Pashto:	8083	Telugu:	8469
Árabe:	6582	Estonio:	6984	Japonés:	7465	Persa:	7065	Tibetano:	6679
Armenio:	7289	Faroés:	7079	Javanés:	7487	Polaco:	8076	Tigrinia:	8473
Asamés:	6583	Finés:	7073	Kannada:	7578	Portugués:	8084	Tonga:	8479
Azerbaiyano:	6590	Fiyano:	7074	Kazajstano:	7575	Punjabi:	8065	Turcomano:	8482
Bashkirio:	6665	Francés:	7082	Kirguiz:	7589	Quechua:	8185	Turkmenio:	8475
Bengalí:	6678	Frisón:	7089	Kurdo:	7585	Romance:	8277	Twi:	8487
Bielorruso:	6669	Gaélico:	7168	Laosiano:	7679	Rumano:	8279	Ucraniano:	8575
Bihari:	6672	Galés:	6789	Latín:	7665	Ruso:	8285	Urdu:	8582
Birmano:	7789	Gallego:	7176	Letón:	7686	Samoano:	8377	Uzbeko:	8590
Bretón:	6682	Georgiano:	7565	Lingala:	7678	Sánscrito:	8365	Vasco:	6985
Búlgaro:	6671	Griego:	6976	Lituano:	7684	Serbio:	8382	Vietnamita:	8673
Butanés:	6890	Groenlandés:	7576	Macedonio:	7775	Serbocroata:	8372	Volapük:	8679
Cachemiro:	7583	Guaraní:	7178	Malagasio:	7771	Shona:	8378	Wolof:	8779
Camboyano:	7577	Gujarati:	7185	Malayalam:	7776	Sindhi:	8368	Xhosa:	8872
Catalán:	6765	Hausa:	7265	Malayo:	7783	Singalés:	8373	Yídish:	7473
Checo:	6783	Hebreo:	7387	Maltés:	7784	Somalí:	8379	Yoruba:	8979
Chino:	9072	Hindi:	7273	Maorí:	7773	Suajili:	8387	Zulú:	9085
Coreano:	7579	Holandés:	7876	Marathí:	7782	Sudanés:	8385		

paso 1 | Posicionamiento

El modo en que instale los altavoces puede afectar a los graves y al campo acústico.
Tenga en cuenta los puntos siguientes:
- Coloque los altavoces en bases firmes y planas.
- Colocar los altavoces muy próximos al suelo, paredes y esquinas puede producir un sonido grave excesivo. Tape las paredes y las ventanas con cortinas gruesas.
- Para el montaje opcional en pared, consulte la página 21.

Nota
Mantenga los altavoces a unos 10 mm como mínimo del sistema para que la ventilación sea apropiada.

Ejemplo de configuración (“**Ubic. Envolvente (Recomendado)**”: Distribución envolvente estándar)
Coloque los altavoces delanteros, central y de sonido envolvente aproximadamente a la misma distancia de la posición de escucha. Los ángulos del diagrama son aproximados.



※1 Deben existir por lo menos 5 cm de espacio por ambos lados para ventilar adecuadamente.
※2 Colocar el altavoz sobre un estante o anaquel. La vibración causada por el altavoz puede distorsionar la imagen si éste se coloca directamente sobre el televisor.
※3 Póngalos a la derecha o a la izquierda del televisor, en el suelo o en un estante fuerte para que no produzcan vibraciones. Deje unos 30 cm de espacio con respecto al televisor.

Según la disposición de la habitación, puede usar todos los altavoces en el frente (“Ubic. Frontal (Alternativa)”) (⇨ 8, Ajustes de AJUSTE FÁCIL).

Notas acerca de la utilización de los altavoces

- **Utilice solamente los altavoces suministrados**
  La utilización de otros altavoces puede dañar el aparato y la calidad del sonido se verá afectada negativamente.
- Si reproduce el sonido con niveles altos durante largos periodos de tiempo, pueden dañarse los altavoces y reducirse su vida útil.
- Para evitar daños, reduzca el volumen en los casos siguientes:
  – Cuando reproduzca sonido distorsionado.
  – Cuando los altavoces reverberan a causa de un grabador, un micrófono, ruido de transmisiones en FM o señales continuas de un oscilador, disco de prueba o instrumento electrónico.
  – Cuando ajuste la calidad del sonido.
  – Cuando encienda o apague el aparato.

Si el televisor muestra unos colores irregulares

El altavoz central ha sido diseñado para ser utilizado cerca de un televisor, pero la imagen puede verse afectada con algunos televisores y combinaciones de instalación.
En tal caso, apague el televisor durante unos 30 minutos.
La función de desmagnetización del televisor debería corregir el problema. Si el problema persiste, separe más los altavoces del televisor.

Advertencia
- **El aparato principal y los altavoces suministrados sólo deberán utilizarse como se indica en estas instrucciones de instalación. De lo contrario, el amplificador y/o los altavoces podrían dañarse, y podría correrse el riesgo de que se produjera un incendio. Consulte al personal de servicio calificado si se producen daños o si nota algún cambio súbito en el rendimiento.**
- **No intente colgar estos altavoces en la pared utilizando otros métodos diferentes de los descritos en este manual.**

Advertencia

No toque el área de red que hay en la parte frontal de los altavoces. Sujételos por los lados.

paso 2 | Conexiones

Apague todos los equipos antes de la conexión y lea las instrucciones de funcionamiento adecuadas.
No conecte el cable de alimentación de CA hasta haber terminado todas las demás conexiones.

1 Conexiones de los altavoces

Cuando coloque los altavoces, preste atención al tipo de altavoz y al color del conector.

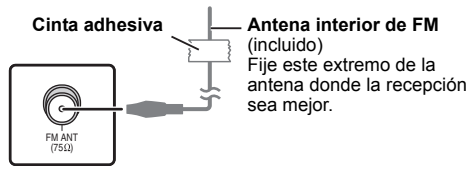
Aparato principal (parte trasera)
Conecte a las terminales del mismo color.
Coloque las pegatinas para cables de altavoces para facilitar la conexión.

Altavoces (parte trasera)
Inserte completamente el cable con cuidado de no colocarlo fuera del aislamiento eléctrico.
+: Blanco
−: Línea azul

- Cuide de no cruzar (cortocircuitar) ni invertir la polaridad de los cables de los altavoces, ya que, de lo contrario, se pueden dañar los altavoces.

2 Conexiones de la antena de radio

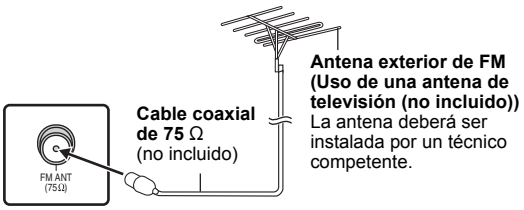
Uso de antena interior



Aparato principal (parte trasera)

Uso de una antena exterior

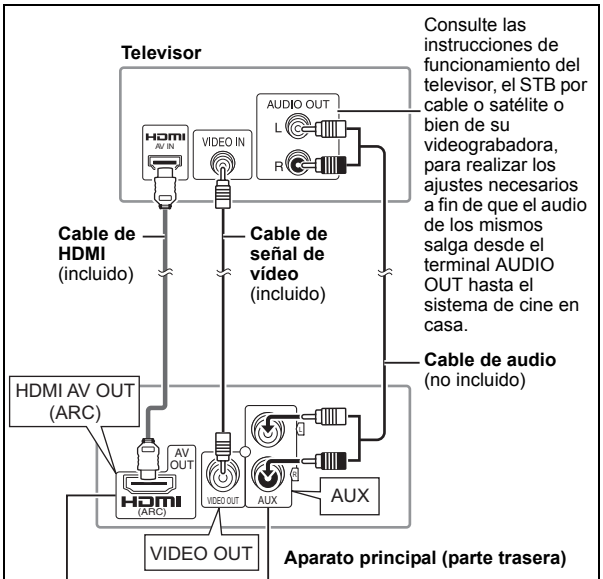
Utilice la antena exterior si la recepción de la radio es mala.
- Desconecte la antena cuando no utilice el aparato.
- No utilice la antena exterior durante una tormenta eléctrica.


Antena exterior de FM (Uso de una antena de televisión (no incluido))
La antena deberá ser instalada por un técnico competente.
Cable coaxial de 75 Ω (no incluido)
FM ANT (75Ω)

Aparato principal (parte trasera)

3 Conexiones de audio y vídeo

Ejemplo de instalación básica


Televisor
AUDIO OUT
L
R
HDMI AV IN
VIDEO IN
Consulte las instrucciones de funcionamiento del televisor, el STB por cable o satélite o bien de su videograbadora, para realizar los ajustes necesarios a fin de que el audio de los mismos salga desde el terminal AUDIO OUT hasta el sistema de cine en casa.
Cable de HDMI (incluido)
Cable de señal de vídeo (incluido)
Cable de audio (no incluido)
HDMI AV OUT (ARC)
AV OUT
HDMI (ARC)
VIDEO OUT
AUX
AUX
VIDEO OUT
Aparato principal (parte trasera)

Puede disfrutar del audio de su televisor, STB por cable o satélite o bien de su videograbadora a través de este sistema de cine en casa, realizando la conexión al terminal AUX.
Seleccione "AUX" como fuente (⇨ 9).

Esta conexión ofrece la mejor calidad de imagen.
- Ajuste "PRIORIDAD VÍDEO" a "ENC." (⇨ 18, Menú HDMI).
- Ajuste "FORMATO VÍDEO" en Menú 5 (HDMI) (⇨ 13).

VIERA Link "HDAVI Control"
Si su televisor Panasonic es un televisor compatible con VIERA Link, podrá utilizar el televisor sincronizándolo con operaciones de cine en casa o viceversa (⇨ 14, Uso de VIERA Link "HDAVI Control™").

ARC (Canal de Retorno de Audio)※1, 2
Si la TV es compatible con ARC, el audio de la TV se puede enviar a esta unidad a través del cable HDMI sin necesidad de realizar otra conexión de audio.
- Consulte las instrucciones de uso de la TV para obtener más detalles.

Si la TV no es compatible con ARC, haga otra conexión de audio.

Nota
- No utilice ningún otro cable de HDMI que no sea el suministrado.
- Se recomienda utilizar el cable HDMI de Panasonic. Número de pieza recomendado:
  RP-CDHS15 (1,5 m), RP-CDHS30 (3,0 m), RP-CDHS50 (5,0 m), etc.
- Utilice cables de alta velocidad HDMI con el logotipo HDMI (como se muestra en la cubierta).
- No es posible utilizar cables no compatibles con HDMI.

No realice las conexiones de vídeo mediante una grabadora de cintas de vídeo.
Debido a la protección contra el copiado, la imagen puede que no se visualice correctamente.

Otras conexiones de audio

DIGITAL AUDIO IN OPTICAL

Cuando el cable de audio óptico digital※1, 2 está conectado, esta unidad puede decodificar el audio Dolby Digital.

Conecte el cable óptico (no incluido) desde el terminal DIGITAL AUDIO IN OPTICAL de la unidad principal al terminal OPTICAL OUT de su televisor.

Nota
Después de conectar el cable de audio óptico digital o cable HDMI※1, 2, haga las configuraciones necesarias para adaptarse al tipo de audio del equipo digital (⇨ 9).

※1 Consulte las instrucciones de uso de los dispositivos respectivos para conocer las configuraciones necesarias para la salida de audio.
※2 Sólo se puede reproducir Dolby Digital y PCM con esta conexión.

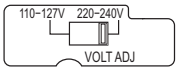
Configure la conexión Top Box (cable/satélite/reproductor de discos Blu-ray, etc.)

Utilice esta conexión cuando desee obtener la salida de audio envolvente original del STB, etc. hacia esta unidad.
Conecte el cable de audio óptico digital (no incluido) desde el terminal DIGITAL AUDIO IN OPTICAL en la unidad principal al terminal OPTICAL OUT del STB.
- Si el terminal DIGITAL AUDIO IN OPTICAL está listo para uso en el audio de la TV, reconecte el audio de la TV al terminal AUX usando un cable de audio.

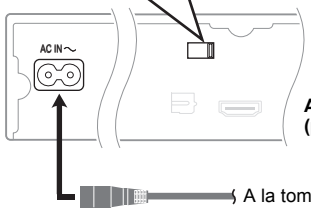
Nota
Si tiene varias fuentes de sonido (como por ejemplo reproductor de Blu-ray, grabador DVD, videograbadora, etc.), conéctelas a las entradas disponibles del televisor y luego conecte la salida del televisor al terminal AUX, HDMI AV OUT o DIGITAL AUDIO IN OPTICAL de la unidad principal.

paso 3 Conexión del cable de alimentación de CA

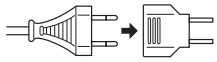
Antes de conectar el cable de alimentación de CA
Ajuste el voltaje.



Utilice un destornillador de cabeza plana para mover el selector de voltaje a la posición correspondiente para el área en la cual se usa el sistema.



- **Si el enchufe de alimentacion no encaja en la toma de corriente CA,**
  Utilice el adaptador del enchufe de alimentacion (incluido).



Si tampoco encaja, solicite ayuda a un distribuidor de piezas electricas.

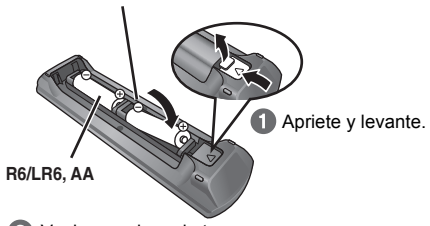
Ahorro de energía
El aparato principal consume una pequeña cantidad de corriente aunque esté en modo de espera (aprox. 0,38 W). Para ahorrar energía cuando el aparato no se utilice durante mucho tiempo, desenchúfelo de la toma de CA.
Después de enchufar el aparato principal, tendrá que restablecer algunos elementos de la memoria.

Nota
El cable de alimentación de CA suministrado es para ser utilizado con el aparato principal solamente.
No lo utilice con ningún otro equipo. No utilice tampoco otros cables de otros equipos con el aparato principal.

paso 4 Preparación del mando a distancia

Pilas

2 Introdúzcalas de forma que los polos (+ y −) concuerden con los del mando a distancia.



3 Vuelva a colocar la tapa.

PRECAUCIÓN
Existe riesgo de explosión si las pilas se colocan de forma incorrecta. Sustitúyalas sólo con el mismo tipo o un tipo equivalente recomendado por el fabricante.
Elimine las pilas usadas según las instrucciones del fabricante.

- Utilice pilas alcalinas o de manganeso.
- No las caliente ni exponga a las llamas.
- No deje la(s) pila(s) en un vehículo expuesto a la luz solar directa durante largos periodos de tiempo con la puerta y las ventanas cerradas.

No:

- mezcle pilas viejas y nuevas.
- utilice tipos diferentes al mismo tiempo.
- las desarme ni provoque cortocircuitos.
- intente cargar pilas alcalinas o de manganeso.
- utilice pilas que tengan la cubierta pelada.

Una manipulación incorrecta de las pilas puede causar fugas de electrolito, que pueden dañar gravemente el mando a distancia.

Retire las pilas si el mando a distancia no va a ser utilizado durante mucho tiempo. Guárdelas en un lugar fresco y oscuro.

Utilización

Oriente el sensor de señales del mando a distancia (⇨ 4) evitando obstáculos.

Distancia: aproximadamente 7 m
Ángulo: aproximadamente 20° hacia arriba y abajo, aproximadamente 30° hacia la izquierda y derecha

paso 5 EASY SETUP (AJUSTE FÁCIL)

La pantalla AJUSTE FÁCIL le ayudará a realizar los ajustes necesarios.

Preparación
Encienda el televisor y seleccione el modo adecuado de entrada de vídeo (Ej. VÍDEO 1, AV 1, HDMI, etc.) para las conexiones de esta unidad.

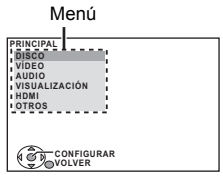
- Para cambiar el modo de entrada de vídeo del televisor, consulte las instrucciones de funcionamiento correspondientes.
- Este mando a distancia permite realizar algunas operaciones básicas en el televisor (⇨ 4).

1 Pulse [⏻]① para encender la unidad.
- Cuando la pantalla de AJUSTE FÁCIL aparece automáticamente, salte los pasos 2 a 7.

2 Pulse [DVD]⑤ para seleccionar "DVD/CD".

3 Pulse [START]⑲ para visualizar el menú START.

4 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar "Configuración" y pulse [OK]⑨.



5 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar "OTROS" y después pulse [OK]⑨.

6 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar "AJUSTE FÁCIL" y después pulse [OK]⑨.

7 Pulse [OK]⑨ para seleccionar "CONFIGURAR".

8 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar "Sí" y después pulse [OK]⑨.

9 Siga los mensajes y realice los ajustes con [▲, ▼, ◄, ►]⑨ y [OK]⑨.
(⇨ abajo, Ajustes de AJUSTE FÁCIL)

10 Pulse [OK]⑨ para concluir la AJUSTE FÁCIL.

Ajustes de AJUSTE FÁCIL

- **Idioma**
  Seleccione el idioma de la pantalla del menú.
- **Aspecto TV**
  Elija el aspecto adecuado para su televisor.
- **Dist. de Parlantes**
  Seleccione el modo "Ubic. Envolvente (Recomendado)" o el modo "Ubic. Frontal (Alternativa)" según la distribución de los altavoces (⇨ 6, Posicionamiento).
- **Revisión a bocinas**
  Escuche la salida de los altavoces para confirmar las conexiones de los altavoces.
- **Salida de bocinas**
  Realice la configuración del sonido envolvente para la salida del altavoz.
- **Audio de TV**
  Seleccione la conexión de la entrada del audio desde su televisor.
  Para la conexión AUX (⇨ 7): Seleccione "AUX".
  Para la conexión HDMI (⇨ 7): Seleccione "ARC".
  Para la conexión DIGITAL AUDIO IN OPTICAL (⇨ 7): Seleccione "DIGITAL IN".
  Esta será la configuración Audio de TV con la función VIERA Link "HDAVI Control". (⇨ 14)

Nota
- Si esta unidad está conectada a un televisor compatible con "HDAVI Control 3 o posterior" a través de un cable HDMI, el idioma del menú y la información sobre el aspecto del televisor se recuperan por medio de VIERA Link.
- Si esta unidad está conectada a un televisor compatible con "HDAVI Control 2" a través de un cable HDMI, la información sobre el idioma del menú se recupera por medio de VIERA Link.
- Los ajustes de AJUSTE FÁCIL también se pueden cambiar en los ajustes del reproductor (Ej. idioma, aspecto del televisor, audio del televisor (⇨ 17)).

Escuchar la radio

Presintonización automática de emisoras

Pueden ajustarse hasta 30 emisoras.

1 Pulse [RADIO, EXT-IN]⑤ para seleccionar "FM".

2 Pulse [MENU]⑦.
Cada vez que se pulsa el botón:
LOWEST (ajuste de fábrica)**:**
Para empezar a presintonizar automáticamente desde la frecuencia más baja.

CURRENT:
Para empezar a presintonizar automáticamente desde la frecuencia actual.※

※ Para cambiar la frecuencia, consulte la "Sintonización manual" (⇨ 9).

3 Pulse y mantenga pulsada la tecla [OK]⑨.
Suelte el botón cuando aparezca "FM AUTO".
El sintonizador empieza a presintonizar todas las estaciones que recibe en los canales por orden creciente.

- "SET OK" aparece cuando se han sintonizado las emisoras y la radio se sintoniza con la última emisora presintonizada.
- "ERROR" aparece cuando la presintonización automática no se realiza correctamente. Presintonice las emisoras manualmente (⇨ 9).

Escuchar/confirmar los canales preconfigurados

1 Pulse [RADIO, EXT-IN]⑤ para seleccionar "FM".

2 Pulse los botones numerados para seleccionar un canal.
- Para seleccionar un número de 2 dígitos
  Ej. 12: [≧10]③ ⇨ [1] ⇨ [2]

También puede pulsar [∨, ∧]⑰.

- El ajuste de FM también aparece en la pantalla del televisor.

Si el ruido es excesivo

Mantenga pulsado [PLAY MODE]⑩ para visualizar "MONO".
Para cancelar el modo, pulse y vuelva a pulsar, manteniéndolo presionado, el botón hasta que aparezca "AUTO ST".
- El modo también se cancela al cambiar la frecuencia.

Sintonización manual

1 Pulse [RADIO, EXT-IN]⑤ para seleccionar "FM".

2 Pulse [SEARCH◄◄, SEARCH►►]⑯ para seleccionar la frecuencia.

- Para iniciar la sintonización automática, mantenga pulsado [SEARCH◄◄, SEARCH►►]⑯ hasta que empiece a desplazarse la frecuencia. La sintonización se detiene cuando se encuentra una emisora.

Presintonización manual de emisoras

Pueden ajustarse hasta 30 emisoras.

1 Mientras se escucha la emisión de radio
Pulse [OK]⑨.

2 Mientras la frecuencia parpadea en el display
Pulse los botones numerados para seleccionar un canal.
- Para seleccionar un número de 2 dígitos
  Ej. 12: [≧10]③ ⇨ [1] ⇨ [2]

También puede pulsar [∨, ∧]⑰, y luego [OK]⑨.

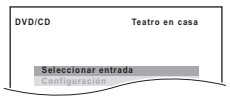
Una emisora que se haya guardado con anterioridad se sobrescribirá si en la misma presintonización de canal se guarda otra emisora.

Seleccione el menú START

Se puede seleccionar la fuente deseada, cambiar las configuraciones, acceder a la función de reproducción/menús, etc. usando el menú START.

1 Pulse [START]⑲ para visualizar el menú START.
- Al usar VIERA Link "HDAVI Control", la TV también se enciende cuando se visualiza el menú START.

Ej.



2 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar un argumento y después pulse [OK]⑨.
- Para salir pulse [START]⑲.

3 Pulse [▲, ▼]⑨ para realizar el ajuste y después pulse [OK]⑨.

Cuando se selecciona "Seleccionar entrada"
Se puede seleccionar una fuente del menú.
- DVD/CD (⇨ 11), RADIO FM (⇨ 8), AUX※1 (⇨ abajo), ARC※1 (⇨ abajo), DIGITAL IN※1, 2 (⇨ abajo), USB (⇨ 17), iPod (⇨ 16)

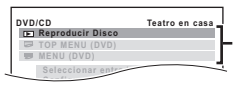
※1 "(TV)" aparecerá al lado de "AUX", "ARC" o "DIGITAL IN" para indicar la configuración de audio TV para VIERA Link "HDAVI Control" (⇨ 14).
※2 "(STB)" aparecerá al lado de "DIGITAL IN" para indicar la configuración de audio STB para VIERA Link "HDAVI Control" (⇨ 14).

Cuando se selecciona "Configuración"
Se puede cambiar las configuraciones para esta unidad. (⇨ 17)

Otros ítems seleccionables
Los ítems que se visualizan varían según el medio y la fuente.

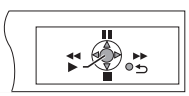
Si ha puesto un disco o ha conectado un dispositivo USB, también puede iniciar la reproducción o acceder a los menús desde el menú START.

Ej. DVD-V



Reproducción/acceso a los menús

Si se muestra el panel de control en pantalla
Ej. DVD-V (si "Reproducir Disco" está seleccionado desde el menú START)



Puede controlar la reproducción con los controles indicados.

Selección de la fuente con el mando a distancia

Pulse	Para seleccionar
[DVD]⑤	**DVD/CD**
[iPod]⑤	**IPOD** (⇨ 16)
[RADIO, EXT-IN]⑤	Cada vez que se pulsa el botón: **FM :** (⇨ 8) **AUX:** Para la entrada del audio a través del terminal AUX. **ARC:** Para entrada de audio a través del terminal HDMI AV OUT. **D-IN:** Para la entrada del audio a través del terminal DIGITAL AUDIO IN OPTICAL. (⇨ derecho) **USB:** (⇨ 17)

Nota
Revise la conexión de audio en las terminales AUX, HDMI AV OUT o DIGITAL AUDIO IN OPTICAL en la unidad principal cuando selecciones las entradas correspondientes (⇨ 7). Reduzca el volumen en el televisor al mínimo, luego ajuste el volumen en la unidad principal.

Escuchar la TV o el audio de otro dispositivo desde los altavoces de esta unidad

Preparación
- Asegúrese de que haya una conexión de audio entre esta unidad y la TV o al otro dispositivo. (⇨ 7)
- Encienda la TV y/o el otro dispositivo.

Pulse [RADIO, EXT-IN]⑤ para elegir la fuente que se usará para conectar esta unidad a la TV o el otro dispositivo.

- Para cambiar los efectos del sonido envolvente y el modo de sonido, consulte "Cómo disfrutar de los efectos sonoros desde todos los altavoces" (⇨ 10)
- Si la TV Panasonic es compatible con VIERA Link, consulte "Uso de VIERA Link "HDAVI Control™"" (⇨ 14) para conocer otras funciones relacionadas.

Ajustes de entrada del audio digital

Seleccione según el tipo de audio el terminal DIGITAL AUDIO IN OPTICAL o el terminal HDMI AV OUT en la unidad principal.
Se debe configurar el selector "D-IN" y "ARC".
- Los ítems subrayados vienen configurados de fábrica.

Configuraciones disponibles	
Modo	**Configuración**
DUAL:	(Funciona sólo con Dolby Dual Mono) – **MAIN+SAP** (audio estéreo) – **MAIN** – **SAP** "**SAP**" = Programa de Audio Secundario ● Configure el modo PCM FIX como "OFF" para escuchar con audio "MAIN" o "SAP".
DRC: (Dynamic Range Compression)	– **ON** Permite una mayor claridad incluso cuando el volumen esté bajo comprimiendo la gama entre el nivel de sonido más bajo y el nivel de sonido más alto. Útil para ver la televisión a altas horas de la noche. (Solamente funciona con Dolby Digital) – **OFF** El rango dinámico completo de la señal se reproduce.
PCM FIX:	– **ON** Seleccione la opción si sólo recibe señales PCM. – **OFF** Seleccione la opción si recibe señales Dolby Digital y PCM. ● Cuando reciba el sonido real envolvente de 5.1 canales, seleccione "OFF".
STB※3: (CABLE/SAT AUDIO)	**– SET** Seleccione cuando se configura la unidad principal para que conmute a "D-IN" cuando selecciona en la TV el canal de entrada de un STB conectado a HDMI (⇨ 14, Configuración del audio STB para VIERA Link "HDAVI Control"). – **OFF** Seleccione para cancelar esta configuración.

1 Pulse [RADIO, EXT-IN]⑤ varias veces para seleccionar "D-IN" o "ARC".

2 Pulse [PLAY MODE]⑩ y luego [▲, ▼]⑨ para seleccionar el modo.

3 Mientras se visualiza el modo seleccionado Pulse [◄, ►]⑨ y seleccione la configuración deseada.

※3 Sólo cuando está seleccionado "D-IN".
Asegúrese de seleccionar el canal de entrada del dispositivo (STB, etc.) en la TV cuando configura.
El dispositivo debe estar conectado a la TV Panasonic a través del cable HDMI y a esta unidad con un cable de audio óptico digital.
- Esta función no funcionará si "DIGITAL IN" está seleccionado en "AUDIO DE TV" (⇨ 18).

Cómo disfrutar de los efectos sonoros desde todos los altavoces

- Los siguientes efectos de sonido pueden no estar disponibles o no surtir efecto con algunas fuentes.
- Cuando estos efectos de sonido se utilizan con algunas fuentes, puede que experimente una reducción en la calidad del sonido. Si pasa esto, desactive los efectos de sonido.

Nota
Cuando se cambia el efecto de sonido envolvente, el modo Whisper Surround o los modos de sonido, la configuración se visualiza en la pantalla de la TV si "DVD/CD" o "USB" es la fuente que se seleccionó durante la reproducción de video.

Disfrutando de efecto de sonido envolvente

Pulse [SURROUND]⑫.
Cada vez que se pulsa el botón:

STANDARD:
El sonido sale como si estuviera grabado/codificado. La salida del altavoz cambia en función de la fuente.
MULTI-CH:
Usted puede disfrutar el sonido de los altavoces frontales y de los altavoces envolventes aun cuando se reproduzca con un sonido de 2 canales.
MANUAL: (⇨ abajo)

Mientras aparece "MANUAL", pulse [◄, ►]⑨ para seleccionar otros modos de surround.

Cada vez que pulsa [◄, ►]⑨:
DOLBY PLII MOVIE
Apto para películas o videos grabados en Dolby Surround.
(excepto DivX)
DOLBY PLII MUSIC
Añade efectos sonoros de 5.1 canales a las fuentes estéreo.
(excepto DivX)
S.SRD
Puede disfrutar del sonido procedente de todos los altavoces con fuentes estéreo.
STEREO
El sonido saldrá solamente por los altavoces delanteros y el altavoz de graves (subwoofer) desde cualquier fuente.

Modos recomendados para disfrutar del audio del televisor o de las fuentes estéreo desde todos los altavoces:

● DOLBY PLII MOVIE ● DOLBY PLII MUSIC ● S.SRD

Las luces "SRD" de la unidad principal aparecen cuando existe salida desde los altavoces de surround.

Cuando la señal es DTS o Dolby Digital, "/DTS" o "/DOLBY DIGITAL" también aparecerán respectivamente.

Seleccionando modo de sonido

1 Pulse [SOUND]⑪ para seleccionar un modo de sonido.
Cada vez que se pulsa el botón:
EQ: Ecualizador
SUBW LVL: Nivel del subwoofer
H.BASS: Bajo armónico
C.FOCUS: Centro de Enfoque

2 Mientras aparece el modo seleccionado, pulse [◄, ►]⑨ para realizar los ajustes.
Consulte los apartados siguientes para obtener más información de cada efecto de sonido.

EQ (Ecualizador)
Se pueden seleccionar los ajustes de la calidad del sonido.
Cada vez que se pulsa [◄, ►]⑨:
FLAT: Cancelación (no se añade efecto).
HEAVY: Añade fuerza a la música rock.
CLEAR: Aclara los sonidos más altos.
SOFT: Para música de fondo.

SUBW LVL (Nivel del subwoofer)
Puede ajustar la cantidad de bajos. La unidad selecciona automáticamente la configuración más adecuada en función del tipo de fuente de reproducción.
LEVEL 1 ↔ LEVEL 2 ↔ LEVEL 3 ↔ LEVEL 4

- El ajuste configurado se conserva y se utiliza cada vez que se reproduce el mismo tipo de fuente.

H.BASS (Bajo armónico)
Usted puede mejorar el sonido de baja frecuencia de forma tal que el sonido de graves fuertes se pueda escuchar claramente aun si la acústica de la habitación no es óptima.
ON ⟷ OFF

- La configuración realizada se conserva y se vuelve a invocar cada vez que se reproduce del mismo tipo de fuente.

C.FOCUS (Centro de Enfoque)
(Efectivo cuando se reproduce audio que contiene el sonido del canal central o cuando se selecciona DOLBY PLII (⇨ izquierdo).)
Para que el sonido del altavoz central parezca que proceda del televisor.
ON⟷OFF

Sonido envolvente bajo

Usted puede mejorar el efecto de audio para sonido de bajo volumen. (Conveniente para ver por la noche tarde.)

Mantener pulsado [–W.SRD]㉓.
Cada vez que se mantiene pulsado el botón:
ON ⟷ OFF

Ajuste manual del nivel de salida del altavoz

Preparación
- Para visualizar la imagen, encienda el televisor y seleccione el modo adecuado de entrada de vídeo.
- Pulse [+, VOL, −]⑭ para ajustar el volumen al nivel de audición normal.
- Pulse [DVD]⑤ para seleccionar "DVD/CD".
- Seleccione "PROBAR TONO" en "CONF. ALTAVOCES" en el Menú AUDIO (⇨ 18).

1 Pulse [OK]⑨ para ejecutar el modo prueba de tono.

Ej.

El tono de prueba se emitirá por cada uno de los canales en el orden siguiente.
IZQUIERDO, CENTRAL, DERECHO, ENVOLVENTE DER., ENVOLVENTE IZQ.

2 Pulse [OK]⑨ después [▲, ▼]⑨ para regular el nivel de cada altavoz. (CENTRAL, ENVOLVENTE DER., ENVOLVENTE IZQ.)
−6 dB a +6 dB (Ajuste de fábrica: 0 dB)

Ajuste del nivel de los altavoces durante la reproducción

(Efectivo cuando se reproduce audio que contiene sonido del canal envolvente o cuando "SRD" se enciende en el visor de la unidad principal)

1 Pulse y mantenga pulsada la tecla [–CH SELECT]⑪ para seleccionar el altavoz.
Mientras se muestra el canal del altavoz, pulse [–CH SELECT]⑪.
L → C → R → RS → LS → SW

- SW (Subwoofer) se visualiza incluso cuando la fuente no incluya un canal de subwoofer.

2 Mientras "L" o "R" está seleccionado.
Pulse [◄, ►]⑨ para ajustar el balance de los altavoces frontales.

3 Mientras se selecciona "C", "RS", "LS" o "SW".
Pulse [▲]⑨ (aumento) o [▼]⑨ (disminución) para ajustar el nivel de cada altavoz.

Reproducción básica

Preparación
Para visualiza la imagen, encienda su televisor y cambie al modo de entrada del vídeo (Ej. VÍDEO 1, AV 1, HDMI, etc.) adecuado para las conexiones de esta unidad.

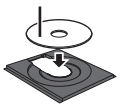
1 Pulse [⏻]① para encender la unidad.

2 Pulse [DVD]⑤ para seleccionar "DVD/CD".

3 Pulse [▲ OPEN/CLOSE]❺ para abrir la bandeja del disco.

4 Cargue el disco.
- Cargue los discos de dos caras de forma que la etiqueta de la cara que quiera reproducir quede hacia arriba.

Etiqueta mirando hacia arriba



5 Pulse [► PLAY]⑥ para iniciar la reproducción.
- Pulse [+, VOL, −]⑭ para ajustar el volumen.

Nota
- **LOS DISCOS SIGUEN GIRANDO MIENTRAS SE VISUALIZAN LOS MENÚS.**
  Pulse [■ STOP]⑥ al finalizar para preservar el motor de la unidad y la pantalla de la TV.
- El número total de títulos puede no mostrarse correctamente en +R/+RW.

Controles básicos

Reproducción con un solo botón (mando a distancia solamente)**:** [► PLAY]⑥
(en modo de alimentación en espera)
El aparato principal se enciende automáticamente y se empieza a reproducir el disco de la bandeja.

Parada: [■ STOP]⑥
La posición se memoriza mientras aparece "REAN. PARADA" en la pantalla.
- Pulse [► PLAY]⑥ para reanudar.
- Pulse [■ STOP]⑥ de nuevo para cancelar la posición.

Pausa: [❚❚ PAUSE]⑥
- Pulse [► PLAY]⑥ para reanudar la reproducción.

Salto: [SKIP ⏮, SKIP ⏭]⑥

Búsqueda: [SEARCH◄◄, SEARCH►►]⑥ (durante la reproducción)
Cámara lenta: [SEARCH◄◄, SEARCH►►]⑥ (durante la pausa)
- Hasta 5 pasos.
- Pulse [► PLAY]⑥ para iniciar la reproducción normal.
- VCD Cámara lenta: Dirección de avance solamente.
- MPEG4 DivX Cámara lenta: No funciona.

Cuadro a cuadro: [◄❚❚, ❚❚►]⑨ (durante la pausa)
DVD-VR DVD-V VCD

- DVD-VR VCD Dirección de avance solamente.

Selección de elementos en la pantalla: [▲, ▼, ◄, ►, OK]⑨
[▲, ▼, ◄, ►]⑨: Seleccionar
[OK]⑨: Confirmar

Introduzca el número: Botones numerados
DVD-VR DVD-V VCD CD
Ej. Para seleccionar el 12: [≧10]③ ⇨ [1] ⇨ [2]
VCD con control de reproducción
Pulse [■ STOP]⑥ para cancelar la función PBC y pulse los botones numerados.

DVD-V **Muestra el menú inicial de un disco:** [TOP MENU]⑧

DVD-V **Muestra el menú del disco:** [MENU]⑦

Vuelta a la pantalla anterior: [RETURN]㉑
VCD (con control de reproducción) **Muestra el menú del disco:** [RETURN]㉑

Pantalla de la unidad principal: [–FL DISPLAY]㉒ (mantenga pulsado)
DVD-VR DVD-V WMA MP3 MPEG4 DivX
Indicación del tiempo ↔ Indicación de información
(Ej. DVD-VR Número de programa)
JPEG
SLIDE↔Número de contenido

Otros modos de reproducción

Reproducción repetida

Sólo funciona cuando puede visualizarse el tiempo de reproducción transcurrido. También funciona con todo el contenido JPEG.

Durante la reproducción, mantenga pulsado [–REPEAT]⑩ para seleccionar un ítem a repetir.

Mientras se visualiza el modo de repetición, pulse [–REPEAT]⑩ para seleccionar un ítem a repetir.

Ej. DVD-V

↻ TÍT. → ↻ CAP. → ↻ APAGAR
↑ ↓

Para cancelar, seleccione "APAGAR".

Los elementos mostrados cambian según el tipo de disco y el modo de reproducción.

Reproducción programada y aleatoria

DVD-V VCD CD WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

Preparación

Si el aparato está parado, pulse [PLAY MODE]⑩ para seleccionar el modo de reproducción.
Las pantallas de reproducción programada y aleatoria aparecen secuencialmente.

Programada ——————————→ Aleatoria
↑— Salir de reproducción programada y aleatoria ←┘

- DVD-VR Seleccione "DATOS" en "DVD-VR/DATOS" (⇨ 19, Menú OTROS) para reproducir contenidos MP3, JPEG, MPEG4 o DivX.
- Si aparece la pantalla "MENU DE REPROD.", seleccione "AUDIO/IMAGEN" o "VÍDEO" (⇨ 12, Uso de MENU DE REPROD.) y siga con el paso anterior.
- Si el disco contiene datos WMA/MP3 y JPEG, puede seleccionar tanto música como imagen.
  WMA/MP3: Seleccione "PROGRAMA MUSICAL" o "MÚSICA ALEATORIA".
  JPEG: Seleccione "PROGR. DE IMAGEN" o "IMAGEN ALEATORIA".
- DVD-V Algunos elementos no pueden reproducirse aunque se hayan programado.

Reproducción programada (hasta 30 elementos)

1 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar un ítem y después pulse [OK]⑨.
Ej. DVD-V

- Repita este paso para programar otros elementos.
- Para volver al menú anterior, pulse [RETURN]㉑.

2 Pulse [► PLAY]⑥ para iniciar la reproducción.

Para seleccionar todos los elementos
Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar "TODO" y pulse [OK]⑨.

Para cancelar el programa seleccionado
1 Pulse [►]⑨ y luego pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar el programa.
2 Pulse [CANCEL]④.

Para cancelar todo el programa
Pulse [►]⑨ varias veces para seleccionar "BORRAR TODO", y pulse [OK]⑨.
El programa completo también se cancela cuando se abre la bandeja del disco, se apaga el aparato o se selecciona otra fuente.

Reproducción aleatoria

1 (Sólo cuando el disco contiene grupos o varios títulos.)
Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar un grupo o un título y después pulse [OK]⑨.
Ej. DVD-V

- "*" representa la opción seleccionada. Para deseleccionarla, vuelva a pulsar [OK]⑨.

2 Pulse [► PLAY]⑥ para iniciar la reproducción.

Uso de los menús de navegación

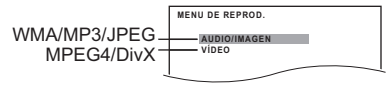
Reproducción de discos de datos

WMA MP3 JPEG MPEG4 DivX

DVD-VR Seleccione "DATOS" en "DVD-VR/DATOS" (⇨ 19, Menú OTROS) para reproducir contenidos MP3, JPEG, MPEG4 o DivX.

Uso de MENU DE REPROD.

La pantalla "MENU DE REPROD." aparece cuando el disco contiene archivos de vídeo (MPEG4/DivX) y de otros formatos (WMA/MP3/JPEG).



Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar "AUDIO/IMAGEN" o "VÍDEO" y después pulse [OK]⑨.

- Para iniciar la reproducción, pulse [► PLAY]⑥.
- Para seleccionar una opción y reproducirla, consulte el apartado siguiente "Reproducción desde el elemento seleccionado" (⇨ abajo).

Reproducción desde el elemento seleccionado

Cuando se muestra la pantalla "DISCO DE DATOS" puede seleccionar la reproducción del elemento que desee.
Ej.

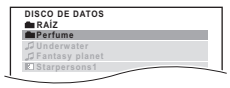
Grupo (Carpeta)**:**

Contenido (Archivo)**:**

: WMA/MP3

: JPEG

: MPEG4/DivX



- Para visualizar/salir de la pantalla, pulse [MENU]⑦.

Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar un ítem y después pulse [OK]⑨.

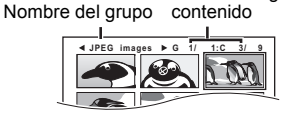
- Pulse [◄, ►]⑨ para saltar página por página.
- Para volver a la pantalla anterior, pulse [RETURN]㉑.
- Máximo: 28 caracteres por nombre de archivo/carpeta.

La reproducción empieza desde el contenido seleccionado.

■ JPEG *Selección de la imagen en el menú Thumbnail*

1 Mientras aparece la imagen, pulse [TOP MENU]⑧ para visualizar el menú miniaturas.

Ej.



2 Pulse [▲, ▼, ◄, ►]⑨ para seleccionar una imagen y después pulse [OK]⑨.

- Pulse [SKIP I◄◄, SKIP ►►I]⑥ para saltar página por página.

Para ir al otro grupo

1 Pulse [▲]⑨ para seleccionar el nombre del grupo.
2 Pulse [◄, ►]⑨ para seleccionar el grupo y pulse [OK]⑨.

Cómo reproducir discos DVD-R/-RW (DVD-VR)

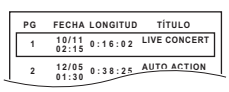
DVD-VR

- Los títulos aparecen sólo si están grabados en el disco.
- No se pueden editar programas, listas de reproducción ni títulos de disco.

Reproducción de programas

1 Si el aparato está parado, pulse [DIRECT NAVIGATOR]⑧.

Ej.



2 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar el programa y después pulse [OK]⑨.

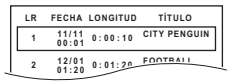
- Pulse [◄, ►]⑨ para saltar página por página.

Reproducción de una lista de reproducción

Sólo funciona cuando el disco contiene una lista de reproducción.

1 Mientras esté parado, pulse [PLAY LIST]⑦.

Ej.



2 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar la lista de reproducción y después pulse [OK]⑨.

- Pulse [◄, ►]⑨ para saltar página por página.

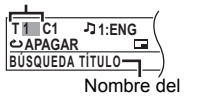
Utilización de los menús en pantalla

1 Pulse [FUNCTIONS]⑳ para visualizar el menú en la pantalla.

Cada vez que pulsa el botón:

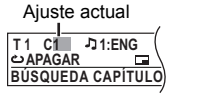
Menú 1 (Disco/Reproducción)
Menú 2 (Vídeo)
Menú 3 (Audio)
Menú 4 (Karaoke)
Menú 5 (HDMI)
Salir

Ej. Menú 1 (Disco/Reproducción)
DVD-V



2 Pulse [▲, ▼, ◄, ►]⑨ para seleccionar el ítem y después pulse [OK]⑨.

Ej. Menú 1 (Disco/Reproducción)
DVD-V



3 Pulse [▲, ▼]⑨ para realizar los ajustes y después pulse [OK]⑨.

Los elementos mostrados difieren según el tipo de disco.

Menú 1 (Disco/Reproducción)

BÚSQUEDA PISTA, BÚSQUEDA TÍTULO, BÚSQUE. CONTENIDO, BÚSQUEDA CAPÍTULO, BÚSQUEDA PG (Búsqueda Programada), BÚSQUEDA LR (Búsqueda Lista de Reproducción)

Para empezar desde un elemento específico

- VCD No funciona si se utiliza el control de reproducción.

Ej. DVD-V: **T2 C5**

Seleccionar números para discos de datos

Ej. 123: [≧10]③ ⇨ [1] ⇨ [2] ⇨ [3] ⇨ [OK]⑨

AUDIO

DVD-V DivX (con varias pistas de sonido)
Para seleccionar la pista de audio

DVD-VR VCD
Para seleccionar "IZQ.", "DER.", "I+D" o "I D"

DVD-V (Disco de karaoke)
Para seleccionar "ENC." o "APAGAR" por vocales
Para seleccionar "APAGAR", "V1", "V2" o "V1+V2" por selecciones vocales

Las operaciones efectivas dependen del disco. Lea las instrucciones del disco para obtener más detalles.

Tipo de señal/datos

LPCM/PPCM/DD D/DTS/MP3/MPEG: Tipo de señal
kHz (Frecuencia de muestreo)/bit/ch (Número de canales)

Ej. 3/2 .1ch

.1: Efecto de baja frecuencia (no se visualiza si no hay señal)

0: No hay sonido envolvente
1: Sonido envolvente mono
2: Sonido envolvente estéreo (izquierda/derecha)

1: Central
2: Delantero izquierdo+Delantero derecho
3: Delantero izquierdo+Delantero derecho+Central

- DivX La reproducción de los discos de vídeo DivX puede tardar un poco en empezar si se cambia el audio.

VELOCIDAD REPROD.

DVD-VR DVD-V

Para cambiar la velocidad de reproducción

– de "×0.6" a "×1.4" (en unidades de 0,1)

- Pulse [► PLAY]⑥ para volver a la reproducción normal.
- Después de cambiar la velocidad
  - No se activa Dolby Pro Logic II.
  - La salida de audio cambia al canal estéreo 2.
  - La frecuencia de muestreo de 96 kHz se convierte en 48 kHz.
- Esta función puede no funcionar dependiendo de la grabación del disco.

MODO REPETICIÓN

(⇨ 11, Reproducción repetida)

A-B Repetir (Para repetir una sección especificada)

Excepto JPEG MPEG4 DivX DVD-VR

(La parte de la imagen fija) VCD (SVCD)

Pulse [OK]⑨ en los puntos de inicio y fin.

- Seleccione "APAGAR" para cancelar.

SUBTÍTULO

DVD-V DivX (con múltiples subtítulos) VCD (SVCD solamente)

Para seleccionar el idioma de los subtítulos

- En +R/+RW, puede verse un número de subtítulo para los subtítulos que no se muestran.

DVD-VR (con información de activación/desactivación de subtítulos)

Para seleccionar "ENC." o "APAGAR"

- Esto puede no funcionar dependiendo del disco.

ÁNGULO

DVD-V (con varios ángulos)

Para seleccionar el ángulo de un vídeo

VISUALIZ. FECHA

JPEG **Para seleccionar "ENC." o "APAGAR" en la visualización de la fecha de la imagen**

ROTACIÓN

JPEG **Para girar una imagen** (durante la pausa)

0 ⟷ 90 ⟷ 180 ⟷ 270

Menú 2 (Vídeo)

MODO DE IMAGEN

NORMAL

CINE1: Suaviza las imágenes y realza los detalles de las escenas oscuras.

CINE2: Hace que las imágenes sean más nítidas y realza los detalles de las escenas oscuras.

DINÁMICO: Refuerza el contraste para conseguir imágenes con más impacto.

ANIMACIÓN: Adecuado para animación.

ZOOM

Para seleccionar el tamaño del zoom

NORMAL, AUTOMÁTICO (DVD-VR DVD-V VCD MPEG4 DivX), ×2, ×4

- JPEG: durante la pausa

MODO DE TRANSFER.

Si seleccionó "480p"/"720p"/"1080p" o "1080i" ("FORMATO VÍDEO" en Menú 5 (HDMI)), seleccione el método de conversión para la salida progresiva para que concuerde con el tipo de material.

- El ajuste vuelve a "AUTOMÁTICO1" cuando se abre la bandeja del disco, se apaga el aparato o se selecciona otra fuente.

AUTOMÁTICO1: Detecta automáticamente el contenido de película y vídeo, y lo convierte adecuadamente.

AUTOMÁTICO2: Además de la función "AUTOMÁTICO1", detecta automáticamente el contenido de película con distintas velocidades de cuadro y lo convierte adecuadamente.

VÍDEO: Seleccione la opción si usa "AUTOMÁTICO1" y "AUTOMÁTICO2", y el contenido se ve distorsionado.

SELECC. FUENTE DivX

Si se selecciona "AUTOMÁTICO" se detecta y se emite automáticamente el método de generación de los contenidos DivX. Si la imagen está distorsionada, seleccione "ENTRELAZADO" o "PROGRESIVO" en función del método de generación que se haya utilizado para grabar los contenidos en el disco.

AUTOMÁTICO, ENTRELAZADO, PROGRESIVO

Menú 3 (Audio)

MEJORADOR DIÁLOG.

Para escuchar más fácilmente el diálogo de las películas

DVD-V (Dolby Digital, DTS, 3 canales o superior, con el diálogo grabado en el canal central)

DivX (Dolby Digital, 3 canales o superior, con el diálogo grabado en el canal central)

APAGAR, ENC.

Menú 4 (Karaoke)

MODO KARAOKE

Para seleccionar "ENC." u "APAGAR" para el modo Karaoke

(⇨ 15, Disfrutar el Karaoke)

- Cuando selecciona "ENC.", "VELOCIDAD REPROD." (⇨ izquierdo) y los efectos de sonido envolvente (⇨ 10) no funciona.

Menú 5 (HDMI)

HDMI ESTADO DE HDMI

Para mostrar información de HDMI

Ej.

	HDMI – INFORMACIÓN	
1	ESTADO CONECTADO	CONECTADO
2	CORRIENTE AUDIO	PCM
3	CANAL MÁXIMO	2ch
4	FORMATO VÍDEO	720p
5	ESPACIO COLOR	YCbCr 4:4:4

1 Estado de conexión

2 Indica el tipo de señal de salida.
(Si se selecciona "APAGAR" en "SALIDA DE AUDIO" (⇨ 18, Menú HDMI), "– – –" aparecerá.)

3 Indica el número de canales de audio.

4 (⇨ abajo, FORMATO VÍDEO)

5 (⇨ abajo, ESPACIO COLOR)

MEJORADOR DE HD

Esto funciona cuando la conexión HDMI se está utilizando con la opción "PRIORIDAD VÍDEO" (⇨ 18, Menú HDMI) ajustada en "ENC.".

Para ofrecer una calidad de imagen "720p", "1080i" y "1080p" más nítida

APAGAR, 1 (menos nítida) a 3 (más nítida)

FORMATO VÍDEO

Esto funciona cuando la conexión HDMI se está utilizando con la opción "PRIORIDAD VÍDEO" (⇨ 18, Menú HDMI) ajustada en "ENC.".

Para seleccionar una calidad de imagen adecuada al televisor

(Las grabaciones de vídeo se convierten a vídeo de alta definición y se emiten así.)

- **480p/720p/1080p** (progresivo)
- **480i/1080i** (entrelazado)

- Si la imagen se ve distorsionada, mantenga pulsado [CANCEL]④ hasta que se vea correctamente. (La salida volverá a "480p".)

ESPACIO COLOR

Esto funciona cuando la conexión HDMI se está utilizando con la opción "PRIORIDAD VÍDEO" (⇨ 18, Menú HDMI) ajustada en "ENC.".

Para seleccionar un color de imagen adecuado al TV

YCbCr 4:2:2

YCbCr 4:4:4

RGB

- Aparecerá una marca "*****" si es compatible con su TV.
- Si el color de la imagen está distorsionado, mantenga pulsado [CANCEL]④ hasta que el color se visualice correctamente.

Uso de VIERA Link "HDAVI Control™"

Qué es VIERA Link "HDAVI Control"

VIERA Link "HDAVI Control"
VIERA Link "HDAVI Control" es una práctica función que ofrece operaciones vinculadas de este aparato y un televisor Panasonic (VIERA) en "HDAVI Control". Puede utilizar esta función conectando el equipo con el cable HDMI. Consulte las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado para obtener más información sobre el funcionamiento.

- VIERA Link "HDAVI Control", basada en las funciones de control provistas por HDMI, una norma industrial conocida como HDMI CEC (Control electrónico de consumidores), es una función única que nosotros hemos desarrollado y agregado. Como tal, su funcionamiento con equipos de otros fabricantes que soportan HDMI CEC no puede ser garantizado.
- Este aparato es compatible con la función "HDAVI Control 5". "HDAVI Control 5" es el nuevo estándar (actualizado al mes de Diciembre del 2009) del equipo de Panasonic compatible con HDAVI. Este estándar es compatible con el equipo HDAVI tradicional de Panasonic.
- Consulte los manuales individuales para los equipos de otros fabricantes que sean compatibles con la función VIERA Link.

La TV con la función "HDAVI Control 2 o posterior" permite lo siguiente: Fácil control sólo con un mando a distancia VIERA (para "HDAVI Control 2 o posterior") (⇨ 15).

Preparación

- Confirme que se haya realizado la conexión HDMI (⇨ 7).
- Ajuste "VIERA Link" a "ENC." (⇨ 18, Menú HDMI).
- Para completar y activar correctamente la conexión, encienda todos los equipos compatibles con VIERA Link "HDAVI Control" y ponga el televisor en el modo de entrada HDMI correspondiente para este equipo.

Ajuste del audio de TV para VIERA Link "HDAVI Control"
Seleccione "AUX", "ARC" o "D-IN" para realizar las operaciones enlazadas.
Consulte la configuración Audio de TV en AJUSTE FÁCIL (⇨ 8) o "AUDIO DE TV" en el menú HDMI (⇨ 18).
Confirme la conexión de audio con el AUX terminal (para "AUX"), terminal HDMI AV OUT (para "ARC") o terminal DIGITAL AUDIO IN OPTICAL (para "D-IN") (⇨ 7).

Configuración del audio STB para VIERA Link "HDAVI Control"
Seleccione "D-IN" para trabajar con las operaciones vinculadas.
Consulte la configuración STB en "Ajustes de entrada del audio digital" (⇨ 9).
Confirme la conexión de audio al terminal DIGITAL AUDIO IN OPTICAL (para "D-IN") (⇨ 7).

Siempre que se modifiquen las conexiones o los ajustes, vuelva a confirmar los puntos anteriores.

※1	"AUX", "ARC" o "D-IN" (DIGITAL IN) funciona según la configuración de Audio de TV (⇨ arriba, Ajuste del audio de TV para VIERA Link "HDAVI Control").
※2	"D-IN" (DIGITAL IN) funciona según la configuración de audio de STB (⇨ arriba, Configuración del audio STB para VIERA Link "HDAVI Control").

Qué puede hacer con "HDAVI Control"

Sincronía labial automática

(Disponible al utilizar VIERA Link "HDAVI Control" con un televisor compatible con "HDAVI Control 3 o posterior")
Esta función provee automáticamente salida sincronizada de audio y video. (Funciona sólo si la fuente es "DVD/CD", "USB", "AUX"※1, "ARC"※1 o "D-IN"※1, 2.)

- Si utiliza "DVD/CD" o "USB" como fuente, ajuste "RETARDO" en el Menú VÍDEO a "0 ms/AUTOMÁTICO" (⇨ 17).

Reproducción con un solo botón

Se puede encender el aparato y el televisor, y empezar a reproducir un disco con sólo pulsar un botón.

(Mando a distancia solamente)

En el modo standby, pulse [► PLAY]⑥ para iniciar la reproducción de disco.

Los altavoces de la unidad se activarán automáticamente (⇨ abajo).

Nota

Puede que la reproducción no se muestre inmediatamente en el televisor. Si no llega a ver la parte inicial de la reproducción, pulse [SKIP I◄◄]⑥ o [SEARCH◄◄]⑥ para volver al punto en el que empiece la reproducción.

Cambio automático de entrada (Encendido vinculado)

Cuando se realizan las siguientes operaciones, la TV cambiará automáticamente el canal de entrada y visualizará la acción correspondiente. Además, cuando la TV está apagada, se encenderá automáticamente.

– Cuando comienza la reproducción en la unidad
– Cuando se ejecuta una acción que usa la pantalla de visualización (ej., el menú START)

- Cuando usted cambia la entrada de TV al modo de sintonizador de TV o el canal de entrada STB, esta unidad conmutará automáticamente a "AUX"※1, "ARC"※1 o "D-IN"※1, 2. (Para el modo "IPOD" funciona sólo en modo de música iPod/iPhone o cuando iPod/iPhone no está conectado.)
- Cuando inicie la reproducción del disco, el televisor cambiará automáticamente su modo de entrada para este aparato.

Apagado vinculado

Todos los equipos conectados compatibles con "HDAVI Control", incluida esta unidad, se apagan automáticamente cuando usted apaga la TV. Para continuar con la reproducción de audio aun cuando la TV esté apagada, seleccione "VÍDEO" (⇨ 18, "APAGA CONTROL" en el menú HDMI).

Nota

Cuando se pulsa [⏻]①, sólo se apaga este aparato. Los demás equipos compatibles con VIERA Link "HDAVI Control" que estén conectados se quedan encendidos.

Para obtener información más detallada, consulte asimismo las instrucciones de funcionamiento de su televisor.

Selección altavoz

Es posible seleccionar si el audio se emite por los altavoces de este aparato o por los del televisor utilizando los ajustes del menú del televisor. Para obtener más información, consulte las instrucciones de funcionamiento del televisor.

Teatro en casa
Los altavoces del aparato están activos.

- Cuando se enciende la unidad, se activan automáticamente los altavoces de esta unidad.
- Si el aparato está en modo de espera, al cambiar de los altavoces del televisor a los del aparato en el menú del televisor, se enciende automáticamente y se selecciona "AUX"※1, "ARC"※1 o "D-IN"※1, 2 como fuente.
- El sonido de los altavoces del televisor se desactiva automáticamente.
- Puede controlar los ajustes del volumen utilizando el botón del volumen o el botón de la desactivación del volumen en el mando a distancia del televisor. (El nivel del volumen se visualiza en el visor de la unidad principal.)
- Para cancelar la desactivación del sonido, también puede utilizar el mando a distancia del aparato (⇨ 4).
- Si apaga este aparato, se activarán automáticamente los altavoces del televisor.

TV
Los altavoces del televisor están activos.

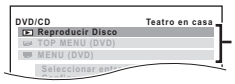
- El volumen del aparato se ajusta a "0".
  – Esta función sólo funciona cuando se selecciona "DVD/CD", "USB", "AUX"※1, "ARC"※1 o "D-IN"※1, 2 como fuente en este aparato.
- El audio se emite por dos canales.

Al cambiar de los altavoces del aparato a los del televisor, puede que la pantalla del televisor se quede en blanco unos segundos.

Fácil control sólo con un mando a distancia VIERA (para "HDAVI Control 2 o posterior")

Se pueden controlar los menús de reproducción del aparato con el mando a distancia del televisor.

1 Seleccione el menú de manejo del aparato mediante los ajustes del menú del televisor.
(Para obtener más información, consulte las instrucciones de funcionamiento del televisor.)
Aparecerá el menú START.
Ej. DVD-V

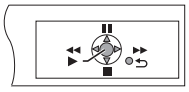


Reproducción/acceso a los menús

- El menú START también se puede mostrar pulsando un botón del mando a distancia del televisor (Ej. [SUB MENU]).
  – Cuando se selecciona "DVD/CD" o "USB" como fuente, el mando a distancia del televisor funciona en el modo de parada solamente.
  – No funciona mientras la pantalla de reproducción de música de iPod se visualiza en la TV.

2 Seleccione el elemento que desee en el menú START (⇨ 9).

Si se muestra el panel de control en pantalla
Ej. DVD-V (si "Reproducir Disco" está seleccionado desde el menú START.)



Puede controlar la reproducción con los controles indicados.
- El panel de control también se puede mostrar en pantalla pulsando un botón del mando a distancia del televisor (Ej. [SUB MENU]).
  – Esto funciona únicamente con los modos de reproducción de "DVD/CD" o "USB" y reanudación de la reproducción.

Nota
- Dependiendo del menú, algunas operaciones con botones no se pueden realizar desde el mando a distancia del televisor.
- No se pueden introducir números con los botones numerados del mando a distancia (de [0] a [9]). Utilice el mando a distancia del aparato para seleccionar la lista de reproducción, etc.

Disfrutar el Karaoke

Nota

Antes de conectar/desconectar los micrófonos, reduzca el volumen de la unidad principal al nivel mínimo.

Preparación
Seleccione "DVD/CD" o "USB" según la fuente.

1 Conecte los micrófonos (no incluido) en los jacks para micrófono ⑥.
Tipo de enchufe: enchufe estándar monoaural ∅6,3 mm

2 Comience la reproducción y ajuste el volumen de la unidad principal.
- El sonido del canal 5.1 se mezclará con el del canal 2.

3 Pulse [MIC VOL]㉓ luego [▲, ▼]⑨ para ajustar el volumen del micrófono y comience a cantar.
MIC VOL1 (el más bajo) a MIC VOL4 (el más alto).

- Si se emite un ruido extraño (como un aullido) durante el uso, aleje el micrófono de los altavoces o baje el volumen del micrófono.
- Cuando no usa el micrófono, desconéctelo del jack y baje el volumen a "MIC VOL1".

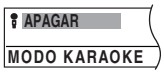
Agregar efecto de eco

Pulse [ECHO]㉒.
ECHO 1⟶ECHO 2⟶ECHO 3⟶ECHO 4
↑——— ECHO OFF ←———┘

El efecto aumenta con el nivel.
- Para cancelar, seleccione "ECHO OFF".

Uso del modo Karaoke

1 Pulse [FUNCTIONS]⑳ para seleccionar el menú de pantalla de modo Karaoke. (⇨ 13, Menú 4 (Karaoke))
Ej.



2 Pulse [OK]⑨ para entrar al modo Karaoke.

3 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar "ENC." y pulse [OK]⑨.

4 Pulse [▲, ▼, ◄, ►]⑨ para seleccionar un ítem y pulse [OK]⑨.

5 Pulse [▲, ▼]⑨ para realizar los ajustes y después pulse [OK]⑨.
- Para salir de la pantalla, pulse [RETURN]㉑.

- El modo Karaoke se apaga automáticamente cuando apaga esta unidad, abre la bandeja de discos o selecciona otra fuente.

Los elementos mostrados difieren según el tipo de disco.

CONTROL DE CLAVE

Excepto MPEG4 DivX
Para cambiar el tono de una canción
♭6 (el más bajo) a ♯6 (el más alto)
APAGAR: Normal

SUPRIMIR VOCAL

Excepto MPEG4 DivX
Para reducir el nivel vocal (cuando usa una fuente estéreo no formateada para Karaoke)
ENC.: Reduce el nivel vocal
APAGAR: Cancelar
- Esto puede no funcionar según el tipo de canción.

CAMBIO DE AUDIO

Para cambiar el modo de audio (cuando se usa un disco formateado para Karaoke)

DVD-V
Disco solista
APAGAR: Voces desactivadas
ENC.: Voces activadas

Disco para dúo
APAGAR: Voces desactivadas
V1+V2: Voz 1 y 2
V1: Voz 1
V2: Voz 2

DVD-V VCD
I D: El sonido del canal izquierdo se escucha en el altavoz izquierdo y el sonido del canal derecho se escucha en el altavoz derecho (Acompañamiento y voces)
IZQ.: Sólo sonido del canal izquierdo (Sólo acompañamiento)
DER.: Sólo sonido del canal derecho (Sólo voces)
I+D: Los sonidos del canal izquierdo y derecho se mezclan y escuchan en los dos altavoces

"IZQ." y "DER." se pueden invertir en algunos discos.

Control de otros equipos

Puede reproducir un dispositivo externo a través de su sistema de cine en casa.

Uso de iPod/iPhone

Usted puede escuchar música de iPod/iPhone en los altavoces de esta unidad o ver videos/fotos de iPod/iPhone en la TV.

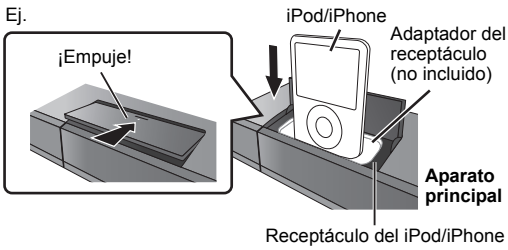
Preparación

- Para ver videos/fotos de iPod/iPhone
  - Controle la conexión de video al terminal VIDEO OUT en esta unidad (⇨ 7).
  - Utilice el menú iPod/iPhone para realizar las configuraciones de salida de videos/fotos para su TV. (Consulte las instrucciones de uso de su iPod/iPhone.)
- Para visualizar la imagen, encienda el televisor y seleccione el modo adecuado de entrada de vídeo.
- Antes de conectar/desconectar el iPod/iPhone, apague la unidad principal o reduzca el volumen de la unidad principal al nivel mínimo.

1 Empuje △ para abrir la tapa del receptáculo de iPod/iPhone.

2 Conecte el iPod/iPhone (no incluido) firmemente.

- Conecte el adaptador del receptáculo provisto con su iPod/iPhone al receptáculo para usar el iPod/iPhone en forma estable. Si necesita un adaptador, consulte al distribuidor de su iPod/iPhone.



3 Pulse [iPod]⑤ para seleccionar "IPOD".

El iPod/iPhone automáticamente cambia al modo de reproducción de esta unidad.

Ej.

4 Pulse [FUNCTIONS]⑳ para seleccionar el menú.

Cada vez que se pulsa el botón:

Menú de música → Menú de video → Menú de iPod/iPhone (iPod/iPhone LCD) → Menú de música

Cuando usa el menú START en modo "IPOD"

Ej.

Música: Muestra el menú de música.
Vídeo: Muestra el menú de video.
Todo (Pantalla del iPod): Cambia al menú de iPod/iPhone.
Información de iPod: iPod/iPhone muestra detalles.

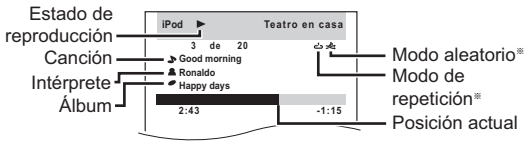
Disfrutar música/videos

1 Pulse [FUNCTIONS]⑳ para seleccionar el menú de música o videos en la TV.

2 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar el elemento y después pulse [OK]⑨.

- Pulse [◄, ►]⑨ para saltar página por página.
- Para volver a la pantalla anterior, pulse [RETURN]㉑.

La reproducción se inicia desde la canción o el video seleccionado.
ej., pantalla de reproducción de música



※ Estos íconos sólo aparecen para el modo de música.

: Mezcla de canciones
: Mezcla de álbumes
: Repetir 1 canción
: Repetir todas

Controles básicos (Para música y videos solamente)

Botón	Función
[► PLAY]⑥	Reproducir
[■ STOP]⑥, [❚❚ PAUSE]⑥	Pausa
[SKIP ⏮, SKIP ⏭]⑥	Saltar
(mantener pulsado) [SKIP ⏮, SKIP ⏭]⑥	Buscar

Otros métodos de reproducción

Modo de mezclado (Para reproducción de música solamente)
Pulse [PLAY MODE]⑩ varias veces.
SONGS, ALBUMS, OFF

Modo de repetición
Mantenga pulsado [–REPEAT]⑩ y luego puse el botón varias veces durante unos pocos segundos.
Durante la reproducción de música/video: ONE, ALL, OFF

Nota

- Los modos de reproducción de música configurados en el iPod/iPhone se mantendrán cuando se conecte a la unidad principal. Los cambios realizados mientras el iPod/iPhone está conectado a la unidad principal se mantendrán en el iPod/iPhone después de desconectarlo.
- Si se accede el menú de video menú, el modo de reproducción de mezcla de video iPod/iPhone se define como apagar cuando el iPod/iPhone se desconecta de la unidad.

Ver fotos

1 Pulse [FUNCTIONS]⑳ para seleccionar el menú iPod/iPhone.

2 Reproducir fotos en su iPod/iPhone.

Puede usar el mando a distancia para usar el menú iPod/iPhone.
[▲, ▼]⑨: Para navegar por los ítems del menú.
[OK]⑨: Para ir al siguiente menú.
[RETURN]㉑: Para volver al menú anterior.

El funcionamiento del mando a distancia puede variar según los modelos de iPod/iPhone.

Mientras un iPod/iPhone está conectado

No empuje ni tire de su iPod/iPhone con fuerza.

Recarga de la batería

- iPod/iPhone comenzará a recargarse independientemente de que esta unidad esté encendida o apagada.
- "IPOD ✳" se visualizará en la pantalla de la principal durante la carga del iPod/iPhone en modo de espera de la unidad principal.
- Verifique si la batería del iPod/iPhone está totalmente cargada.
- Si no va a usar el iPod/iPhone durante un período prolongado después de finalizada la recarga, desconéctelo de la unidad principal porque la batería se vaciará naturalmente. (Una vez que esté totalmente cargada, no se producirá ninguna carga adicional.)

Compatible iPod/iPhone (a Diciembre de 2009)

- iPhone 3GS (16GB, 32GB)
- iPhone 3G (8GB, 16GB)
- iPhone (4GB, 8GB, 16GB)
- iPod nano 5ta generación (video cámara) (8GB, 16GB)
- iPod touch 2da generación (8GB, 16GB, 32GB, 64GB)
- iPod classic (120GB, 160GB (2009))
- iPod nano 4ta generación (video) (8GB, 16GB)
- iPod classic (160GB (2007))
- iPod touch 1ra generación (8GB, 16GB, 32GB)
- iPod nano 3ra generación (video) (4GB, 8GB)
- iPod classic (80GB)
- iPod nano 2da generación (aluminio) (2GB, 4GB, 8GB)
- iPod 5ta generación (video) (60GB, 80GB)
- iPod 5ta generación (video) (30GB)
- iPod nano 1ra generación (1GB, 2GB, 4GB)
- iPod 4ta generación (pantalla color) (40GB, 60GB)
- iPod 4ta generación (pantalla color) (20GB, 30GB)
- iPod 4ta generación (40GB)
- iPod 4ta generación (20GB)
- iPod mini (4GB, 6GB)

La compatibilidad depende de la versión de software de su iPod/iPhone.

Para usar las funciones del iPod touch/iPhone

1 Pulse el botón Home del iPod touch/iPhone.
2 Seleccione las funciones del iPod touch/iPhone en la pantalla táctil.

Reproducción desde un dispositivo USB

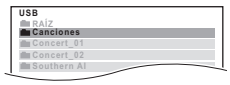
Se puede conectar y reproducir pistas o archivos desde dispositivos de memoria masiva USB (⇨ 24, Puerto USB).
Dispositivos definidos como de clase USB de almacenamiento masivo:
– Dispositivos USB compatibles sólo con la transferencia en masa.

Preparación

- Antes de conectar cualquier dispositivo USB de almacenamiento masivo al aparato, asegúrese de haber hecho una copia de seguridad de los datos almacenados en el dispositivo.
- No se recomienda el uso de un cable alargador USB. Este aparato no reconoce los dispositivos USB conectados con un cable de este tipo.

1 Conecte el dispositivo USB (no incluido) a (⇢ ❼).

2 Pulse [RADIO, EXT-IN]⑤ para seleccionar "USB".
Aparece la pantalla del menú.
Ej.



- Si "MENU DE REPROD." aparece en pantalla, seleccione "AUDIO/ IMAGEN" o "VÍDEO" pulsando [▲, ▼]⑨ y luego [OK]⑨.
- Para visualizar/salir de la pantalla, pulse [MENU]⑦.

3 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar un ítem y después pulse [OK]⑨.
- Pulse [◄, ►]⑨ para saltar página por página.
- Para volver a la pantalla anterior, pulse [RETURN]㉑.

La reproducción empieza desde el contenido seleccionado.

- Hay otras funciones que son similares a las descritas en "Reproducción de discos" (⇨ 11 a 13).

Nota

- Máximo: 255 carpetas (exceptuando la carpeta raíz), 4000 archivos, 28 caracteres por nombre de archivo/carpeta.
- Sólo se seleccionará una tarjeta de memoria al conectar un lector de tarjetas USB multipuerto. Normalmente se inserta la primera tarjeta de memoria.

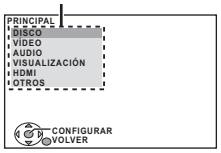
Cambio de los ajustes del reproductor

1 Pulse [DVD]⑤ para seleccionar "DVD/CD".

2 Pulse [START]⑲ para visualizar el menú START.

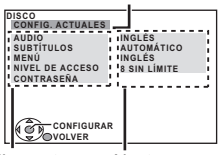
3 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar "Configuración" y pulse [OK]⑨.

Menú



4 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar el menú y después pulse [OK]⑨.

Muestra el ajuste actual de los elementos siguientes



Elemento Ajuste

5 Pulse [▲, ▼]⑨ para seleccionar el elemento y después pulse [OK]⑨.

6 Pulse [▲, ▼]⑨ para realizar los ajustes y después pulse [OK]⑨.

- Para volver a la pantalla anterior, pulse [RETURN]㉑.
- Para salir de la pantalla, pulse [START]⑲.
- Los ajustes permanecen intactos aunque se ponga la unidad en el modo de espera.
- Los elementos subrayados son los ajustes de fábrica en los siguientes menús.

Menú DISCO

AUDIO
Elija el idioma de audio.
- <u>INGLÉS</u> ● FRANCÉS ● ESPAÑOL ● PORTUGUÉS
- ORIGINAL※1 ● OTROS – – – –※2

SUBTÍTULOS
Elija el idioma de los subtítulos.
- <u>AUTOMÁTICO</u>※3 ● INGLÉS ● FRANCÉS ● ESPAÑOL
- PORTUGUÉS ● OTROS – – – –※2

MENÚ
Elija el idioma para los menús del disco.
- <u>INGLÉS</u> ● FRANCÉS ● ESPAÑOL ● PORTUGUÉS
- OTROS – – – –※2

※1 Se selecciona el idioma original designado en el disco.
※2 Especifique el código correspondiente de la lista de códigos de idioma (⇨ 5).
※3 Si el idioma seleccionado para "AUDIO" no está disponible, aparecen subtítulos en ese idioma (si están disponibles en el disco).

NIVEL DE ACCESO
Ajuste un nivel de calificación para limitar la reproducción de DVD-Vídeo.
Ajuste de calificaciones (Cuando se seleccione el nivel 8)
- 0 BLOQ. TODOS: Para impedir la reproducción de discos sin niveles de calificación.
- 1 a 7
- <u>8 SIN LÍMITE</u>

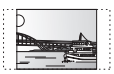
Al ajustar el nivel de calificaciones, se muestra una pantalla de contraseña.
Siga las instrucciones de la pantalla.
No olvide su contraseña.
Aparecerá una pantalla con mensaje si se introduce en el aparato un disco DVD-Vídeo que sobrepase el nivel de calificación.
Siga las instrucciones de la pantalla.

CONTRASEÑA
Cambie la contraseña de "NIVEL DE ACCESO".
- <u>AJUSTE</u>

Modificar las calificaciones (Cuando se seleccione el nivel 0 a 7)
- CAMBIO: Siga las instrucciones de la pantalla.

Menú VÍDEO

ASPECTO TV
Elija la configuración adecuada para su televisor.
- <u>16:9</u>: Widescreen TV (16:9)
- 4:3PAN&SCAN: TV de aspecto normal (4:3)
  Los lados de la imagen de pantalla panorámica se cortan para poder caber en la pantalla (a menos que lo prohíba el disco).



- 4:3LETTERBOX: TV de aspecto normal (4:3)
  La imagen de la pantalla panorámica se muestra en el estilo de buzón.

RETARDO
Si conecta el aparato a una pantalla de Plasma, ajuste esta opción si nota que el audio no está sincronizado con el vídeo.
- <u>0 ms/AUTOMÁTICO</u> ● 20 ms ● 40 ms ● 60 ms
- 80 ms ● 100 ms

Si se utiliza VIERA Link "HDAVI Control" con un televisor compatible con "HDAVI Control 3 o posterior" (⇨ 14) con "0 ms/AUTOMÁTICO".
El audio y el vídeo se sincronizarán automáticamente.

IMAGEN FIJA
Especifique el tipo de imagen que se va a mostrar cuando se haga una pausa.
- <u>AUTOMÁTICO</u>
- CAMPO: La imagen no está borrosa, pero la calidad de la misma es inferior.
- CUADRO: La calidad general es alta, pero la imagen puede aparecer borrosa.

NIVEL DEL NEGRO
Cambia el nivel del negro de la imágenes.
- <u>MÁS CLARO</u>
- MÁS OSCURO

Menú AUDIO

Seleccione la opción que se adecue al tipo de equipo que haya conectado al terminal HDMI AV OUT.
Seleccione “BITSTREAM” si el equipo puede descodificar el flujo de bits (forma digital de los datos de 5.1 canales). En caso contrario, seleccione “PCM”.
(Si el flujo de bits se emite al equipo sin decodificar, pueden producirse niveles altos de ruido que pueden dañar los altavoces y el oído.)

DOLBY DIGITAL※

●BITSTREAM ●PCM

DTS※

●BITSTREAM ●PCM

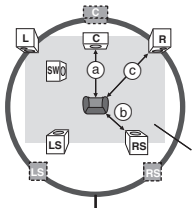
※ Cuando se emite audio por el terminal HDMI AV OUT y el equipo conectado no es compatible con el elemento seleccionado, el audio emitido realmente dependerá del rendimiento del equipo conectado.

RANGO DINÁMICO

- ENC.: Aumenta la claridad incluso a un volumen bajo. Útil para ver la televisión a altas horas de la noche. (Solamente funciona con Dolby Digital)
- APAGAR

CONF. ALTAVOCES

Selección del tiempo de retraso de los altavoces.
(Altavoces central y de sonido envolvente)
Para escuchar de forma óptima el sonido de 5.1 canales, todos los altavoces, a excepción del subwoofer, deberán estar a la misma distancia de la posición de escucha.
Si tiene que colocar el altavoz central o los altavoces de sonido envolvente más cerca de la posición de escucha, ajuste el tiempo de retraso para compensar la diferencia.



: Posición real de los altavoces

: Posición ideal de los altavoces

ⓐⓑⓒ : Distancia de escucha primaria

Dimensiones aproximadas de la habitación

Círculo de distancia de escucha primaria constante

Si la distancia ⓐ o ⓑ es inferior a ⓒ, busque la diferencia en la tabla y realice el ajuste recomendado.

ⓐ **Altavoz central**		ⓑ **Altavoces de sonido envolvente**	
Diferencia (Aprox.)	Ajuste	Diferencia (Aprox.)	Ajuste
30 cm	1ms	150 cm	5ms
60 cm	2ms	300 cm	10ms
90 cm	3ms	450 cm	15ms
120 cm	4ms		
150 cm	5ms		

- CONFIGURACIÓN:
  - RETARDO C (Retraso del altavoz central):
    0ms, 1ms, 2ms, 3ms, 4ms, 5ms
    Seleccione el tiempo de retraso del altavoz central.
  - RETARDO LS/RS (Retraso del altavoz envolvente izquierdo/altavoz envolvente derecho):
    0ms, 5ms, 10ms, 15ms
    Seleccione el tiempo de retraso de los altavoces de sonido envolvente.
  - PROBAR TONO: AJUSTE
    Este ítem sólo se visualiza cuando se selecciona “DVD/CD”.
    Utilice el tono de prueba para realizar los ajustes de nivel de los altavoces (⇨ 10, Ajuste manual del nivel de salida del altavoz).

Menú VISUALIZACIÓN

IDIOMA

Seleccione el idioma de los mensajes en pantalla.

● ENGLISH ● FRANÇAIS ● ESPAÑOL ● PORTUGUÊS

Menú HDMI

PRIORIDAD VÍDEO

- ENC.: Si utiliza el terminal HDMI AV OUT para la salida de vídeo. La resolución de la salida de vídeo del terminal HDMI AV OUT se optimiza según la capacidad del equipo conectado (Ej. TV).
- APAGAR: Si no utiliza el terminal HDMI AV OUT para la salida de vídeo.

SALIDA DE AUDIO

- ENC.: Si el audio se emite mediante el terminal HDMI AV OUT. (En función de las capacidades del equipo conectado, la salida de audio puede diferir de los ajustes de audio del aparato principal.)
- APAGAR: Si el audio no se emite mediante el terminal HDMI AV OUT. (El audio se emite según los ajustes del aparato principal.)

GAMA RGB

Esto sólo funciona cuando “ESPACIO COLOR” del Menú 5 (HDMI) se ajusta a RGB (⇨ 13).

- NORMAL
- MEJORADO: Cuando las imágenes en blanco y negro no se diferencian bien.

VIERA Link

- ENC.: La función VIERA Link “HDAVI Control” está disponible (⇨ 14).
- APAGAR

APAGA CONTROL

Seleccione la configuración de apagado enlazado de está unidad para el funcionamiento de VIERA Link (⇨ 14). (Esto funciona dependiendo de los ajustes del equipo conectado compatible con VIERA Link “HDAVI Control”.)

- VÍDEO/AUDIO: Cuando se apaga el televisor, la unidad se apaga automáticamente.
- VÍDEO: Cuando se apaga el televisor, también se apaga la unidad, salvo en los siguientes casos:
  – reproducción de audio (CD MP3 WMA)
  – modo iPod/iPhone
  – modo radio
  – modo “AUX”, “ARC” o “D-IN” (la configuración del audio del televisor para VIERA Link no está seleccionada)

AUDIO DE TV

Seleccione la entrada del audio del televisor para proceder con las operaciones de VIERA Link (⇨ 14).

- AUX
- ARC
- DIGITAL IN

Menú OTROS

REGISTRO DivX
Muestra el código de registro del aparato.
- VER CÓDIGO
  Este código de registro es necesario para comprar y reproducir contenido DivX Video-on-Demand (VOD) (⇨ derecho).
  Esta configuración sólo se visualiza hasta que se reproduzca un contenido DivX VOD o después de que esta unidad se dé de baja.

DAR DE BAJA DivX
Visualice el código de baja de la unidad.
- CONFIGURAR
  Usted necesita este código de baja para cancelar el registro de esta unidad (⇨ derecho).
  Esta configuración sólo se visualiza después de reproducir un contenido DivX VOD por primera vez.

SLIDE SHOW TIME
Ajuste la velocidad de la presentación de imágenes.
Ajuste de fábrica: 3 SEG
- De 1 SEG a 15 SEG (en unidades de 1)
- De 15 SEG a 60 SEG (en unidades de 5)
- De 60 SEG a 180 SEG (en unidades de 30)

PANEL FRONTAL
Cambie la luminosidad del visor de la unidad.
- BRILLANTE
- TENUE: El display pierde intensidad.
- AUTOMÁTICO: El display pierde intensidad, pero la recupera cuando usted hace algunas operaciones.

AJUSTE FÁCIL
- CONFIGURAR (⇨ 8)

DVD-VR/DATOS
Seleccione para reproducir sólo formato DVD-VR o DATOS.
- DVD-VR: Para reproducir los programas de vídeo en DVD-R/-RW.
- DATOS: Para reproducir los archivos de datos en DVD-R/-RW.

SCREEN DIMMER
Esto es para prevenir el quemado de la pantalla del televisor.
- APAGAR
- ESPERE 5 MIN: Si no se hace ninguna operación durante 5 minutos, la imagen se vuelve gris. La pantalla de la TV retomará su estado activo cuando usted realice alguna operación. (Esto no funciona durante la reproducción de video y películas.)

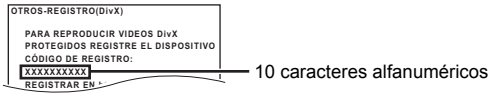
AJUSTE ORIGINAL
Devuelve todos los valores del menú PRINCIPAL a los ajustes predeterminados.
- REAJUSTAR
  Se muestra la pantalla de contraseña si se ajusta “NIVEL DE ACCESO” (⇨ 17). Introduzca la misma contraseña, apague el aparato y vuelva a encenderlo.

Información de DivX

ACERCA DEL VIDEO DIVX:
DivX® es un formato de video digital creado por DivX, Inc. Éste es un Cerfiticado Oficial de DivX que reproduce videos DivX video. Visite el sitio www.divx.com para conocer más información y las herramientas de software para convertir sus archivos al formato DivX video.

ACERCA DE DIVX VIDEO-ON-DEMAND:
Este dispositivo con Certificado DivX® debe registrarse para que reproduzca contenidos DivX Video-on-Demand (VOD).
Para generar el código de registro, ubique la sección DivX VOD en el menú de configuración de dispositivos.
Diríjase a vod.divx.com con este código para completar el proceso de registro y conocer más información acerca de DivX VOD.

Muestra el código de registro del aparato
(⇨ izquierdo, “REGISTRO” en el menú OTROS)



- Después de reproducir el contenido DivX VOD por primera vez, no se visualiza el código de registro.
- Si compra contenidos DivX VOD utilizando un código de registro diferente del de esta unidad, no podrá reproducirlos.

Cómo cancelar el registro de la unidad
Seleccione “CONFIGURAR” en “DAR DE BAJA” (⇨ izquierdo) y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.
Utilice el código para dar de baja el registro en http://vod.divx.com.

Contenido DivX que sólo se puede reproducir un determinado número de veces
Algunos contenidos DivX VOD sólo se pueden reproducir una cantidad fija de veces. Cuando reproduce este contenido, se visualiza la cantidad de veces que se usó y la cantidad de veces inicialmente disponible para reproducción.

- La cantidad restante disminuye cada vez que se reproduce un contenido. Sin embargo, cuando se reproduce desde el punto donde se detuvo la reproducción, la cantidad restante de reproducciones no disminuirá debido a la función de reinicio de reproducción.

Discos que pueden reproducirse

Discos de venta en comercios

Tipo de medio/ Logotipo	Observaciones	Indicado como
DVD-Video	Discos de películas y música de alta calidad	DVD-V
Video CD	Discos de música con vídeo Incluido SVCD (Conforme a la norma IEC62107)	VCD
CD	Discos de música	CD

Discos grabados

Tipo de medio/ Logotipo	Formatos	Indicado como
DVD-R/RW	● Formato DVD-Video ● Versión 1.1 del Formato Grabación Video DVD ● Formato MP3 ● Formato JPEG ● Formato DivX® ● Formato MPEG4	DVD-V DVD-VR MP3 JPEG DivX MPEG4
DVD-R DL R DL	● Formato DVD-Video ● Versión 1.2 del Formato Grabación Video DVD ● Formato DivX®	DVD-V DVD-VR DivX
+R/+RW/+R DL	● Formato +VR (+R/+RW Grabación Video)	DVD-V
CD-R/RW	● Formato MP3 ● Formato JPEG ● Formato WMA ● Formato DivX® ● Formato MPEG4	MP3 JPEG WMA DivX MPEG4

- Antes de la reproducción, finalice el disco en el dispositivo en el que ha sido grabado.
- Puede que no sea posible reproducir todos los discos mencionados arriba en algunos casos debido al tipo de disco, a las condiciones de la grabación, al método de grabación y al sistema utilizado para crear los archivos (⇨ derecho, Consejos para crear discos de datos).

Nota acerca de la utilización de un DualDisc
La cara con el contenido de audio digital de un DualDisc no cumple con las especificaciones técnicas del formato de audio digital de disco compacto (CD-DA), por lo que la reproducción podría resultar imposible.

Discos que no se pueden reproducir

Blu-ray, HD DVD, discos AVCHD, DVD-RW versión 1.0, DVD-Audio, DVD-ROM, CD-ROM, CDV, CD-G, SACD, Foto CD, DVD-RAM y "Chaoji VCD" disponibles en el mercado, incluyendo CVD, DVCD y SVCD que no sean compatibles con IEC62107.

Precauciones para manejar los discos

- No adhiera etiquetas o pegatinas en los discos. Puede deformarse el disco y luego no podría utilizarse.
- No escriba en la cara de la etiqueta con un bolígrafo u otro instrumento de escritura.
- No utilice aerosoles de limpieza de discos analógicos, bencina, diluyente, líquidos para la prevención de la electricidad estática ni ningún otro disolvente.
- No utilice protectores ni cubiertas a prueba de arañazos.
- No utilice los discos siguientes:
  – Discos con adhesivo expuesto que ha quedado al quitar pegatinas o etiquetas (discos de alquiler, etc.).
  – Discos muy deformados o agrietados.
  – Discos de forma irregular como, por ejemplo, en forma de corazón.

Consejos para crear discos de datos

WMA (Extensión: ".WMA", ".wma")
Disco: CD-R/RW
- Relación de compresión compatible: entre 48 kbps y 320 kbps
- No puede reproducir archivos WMA que están protegidos contra el copiado.

MP3 (Extensión: ".MP3", ".mp3")
Disco: DVD-R/RW, CD-R/RW
- Este aparato no es compatible con identificadores ID3.
- Frecuencia de muestreo y relación de compresión:
  – DVD-R/RW: 11,02 kHz, 12 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (8 kbps a 160 kbps), 44,1 kHz y 48 kHz (32 kbps a 320 kbps)
  – CD-R/RW: 8 kHz, 11,02 kHz, 12 kHz, 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (8 kbps a 160 kbps), 32 kHz, 44,1 kHz y 48 kHz (32 kbps a 320 kbps)

JPEG (Extensión: ".JPG", ".jpg", ".JPEG", ".jpeg")
Disco: DVD-R/RW, CD-R/RW
- Se muestran los archivos JPEG tomados en una cámara digital que cumplan con la norma DCF (Design rule for Camera File system), versión 1.0.
  – Los archivos que han sido modificados, editados o guardados con un software informático de edición de imágenes pueden no mostrarse.
- Este aparato no puede mostrar imágenes en movimiento, MOTION JPEG y otros formatos similares, imágenes fijas que no son JPEG (Ej. TIFF), ni reproducir imágenes con audio asociado.

MPEG4 (Extensión: ".ASF", ".asf")
Disco: DVD-R/RW, CD-R/RW
- La fecha de grabación puede ser distinta a la fecha real.

DivX (Extensión: ".DIVX", ".divx", ".AVI", ".avi")
Disco: DVD-R/R DL/RW, CD-R/RW
- Puede que los archivos DivX de más de 2 GB y los archivos sin índice no se reproduzcan correctamente en este aparato.
- Este aparato admite todas las resoluciones hasta un máximo de 720×480 (NTSC).
- En este aparato puede seleccionar hasta 8 tipos de audio y subtítulos.

- Pueden existir diferencias en el orden de visualización en la pantalla del menú y en la pantalla del ordenador.
- Este aparato no puede reproducir archivos grabados mediante escritura por paquetes.

DVD-R/RW
- Los discos deben cumplir con UDF bridge (UDF 1.02/ISO9660).
- Este aparato no es compatible con múltiples sesiones. Sólo se reproduce la sesión predeterminada.

CD-R/RW
- Los discos deben cumplir con el nivel 1 ó 2 de ISO9660 (excepto para los formatos extendidos).
- Este aparato admite múltiples sesiones, pero si hay muchas, la reproducción tardará más en empezar. Mantenga el número de sesiones al mínimo para evitar esto.

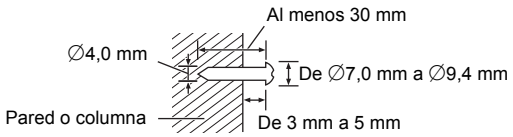
Opciones de instalación de los altavoces

Colocación en una pared

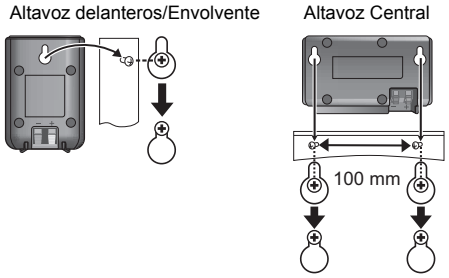
Se pueden colgar todos los altavoces en la pared (salvo el subwoofer).

- La pared o columna en la que vaya a colgar los altavoces deberá ser capaz de aguantar un peso de 10 kg por tornillo. Antes de colgar los altavoces en una pared, consulte a un especialista. Si se colocan mal, se pueden dañar la pared y los altavoces.

1 Coloque un tornillo en la pared (no incluido).



2 Coloque firmemente el altavoz en los tornillos por los agujeros.



Mantenimiento

Limpie el aparato con un paño suave y seco

- No utilice nunca alcohol, diluyente de pintura o bencina para limpiar este aparato.
- Antes de utilizar un paño tratado químicamente, lea atentamente las instrucciones que acompañan al paño.

No utilice limpiadores de lentes disponibles en el mercado, ya que pueden causar un mal funcionamiento de la misma. En general no es necesario limpiar la lente, aunque esto depende del entorno de funcionamiento.

Antes de trasladar el aparato, asegúrese de que la bandeja del disco esté vacía. Si no lo hace correrá el riesgo de dañar gravemente el disco y el aparato.

Licencias

Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories.
Dolby, Pro Logic y el símbolo de la doble D son marcas comerciales de Dolby Laboratories.

Fabricado bajo licencias de los EE.UU. Nº 5,451,942; 5,956,674; 5,974,380; 5,978,762; 6,487,535 y otras licencias de los EE.UU. y del resto del mundo emitidas y pendientes. DTS y Symbol son marcas comerciales registradas. DTS Los logotipos de Digital Surround y DTS son marcas comerciales de DTS, Inc. El producto incluye el software. © DTS, Inc. Todos los derechos reservados.

Patentes de los EE.UU. 6,836,549; 6,381,747; 7,050,698; 6,516,132; y 5,583,936.

Este producto contiene tecnología de protección de copyright sujeta a las leyes de patentes de los EE.UU. y a otras leyes de la propiedad intelectual. Dicha tecnología de protección de copyright debe utilizarse con la pertinente autorización de Macrovision y, si Macrovision no autoriza expresamente lo contrario, está destinada exclusivamente al uso doméstico y limitada a otras aplicaciones. Está prohibido desmontar e intentar reproducir la unidad.

HDMI, el logotipo de HDMI y High-Definition Multimedia Interface son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de HDMI Licensing LLC en los Estados Unidos y en otros países.

HDAVI Control™ es una marca de fábrica de Panasonic Corporation.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas registradas de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países.

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual pertenecientes a Microsoft Corporation y a terceros. El uso o la distribución de tal tecnología fuera de este producto están prohibidos si no se cuenta con una licencia de Microsoft o de una subsidiaria de Microsoft y terceros.

Este producto cuenta con autorización, bajo licencia de portafolio de patente MPEG-4 Visual, para el uso personal y sin fines de lucro del consumidor para (i) codificar vídeo cumpliendo con la norma MPEG-4 Visual ("MPEG-4 Video") i/o (ii) decodificar vídeo MPEG-4 que fue codificado por un consumidor para su uso personal y sin fines de lucro y/o fue obtenido de un proveedor de vídeo con licencia de MPEG LA para producir vídeo MPEG-4. No se otorga licencia, ni se implica que se otorgue, para ninguna otra utilización. Para obtener más información sobre licencias y usos promocionales, internos y comerciales, póngase en contacto con MPEG LA, LLC.
http://www.mpegla.com.

DivX® es una marca comercial registrada de DivX, Inc., y debe utilizarse bajo licencia.

DivX® is a registered trademark of DivX, Inc., and is used under license.

Made for iPod

Works with iPhone

"Made for iPod" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para ser conectado específicamente a un iPod y ha sido certificado por el desarrollador de manera que satisfaga los estándares rendimiento de Apple.
"Works with iPhone" significa que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectar específicamente a un iPhone y ha sido certificado por el desarrollador para que cumpla con los estándares de rendimiento de Apple.
Apple no es responsable del funcionamiento de este dispositivo o de su conformidad con los estándares de seguridad y de normativas.
iPod es una marca comercial de Apple Inc., registrada en los EE. UU. Y en otros países.
iPhone es una marca comercial de Apple Inc.

Guía para solucionar problemas

Antes de solicitar el servicio de reparaciones, haga las comprobaciones indicadas en la tabla de abajo. Si tiene alguna duda acerca de algunos de los puntos de comprobación o si las soluciones indicadas en la tabla no resuelven el problema, consulte a su distribuidor para obtener instrucciones.

Alimentación

No hay alimentación.
Inserte firmemente el cable de alimentación de CA. (⇨ 7)

El aparato se pone automáticamente en modo de espera.
El temporizador de suspensión estaba activado y ha alcanzado el límite de tiempo ajustado. (⇨ 4)

Esta unidad se apaga cuando se cambia la entrada para la TV.
Esto es un fenómeno normal cuando se usa VIERA Link "HDAVI Control 4 o posterior". Para conocer más detalles, lea las instrucciones de uso de la TV.

Indicaciones del aparato

El display está oscuro.
Seleccione "BRILLANTE" en "PANEL FRONTAL" en el menú OTROS. (⇨ 19)

"NO PLAY"
- Ha introducido un disco que el aparato no puede reproducir; introduzca uno que sí pueda reproducir. (⇨ 20)
- Ha introducido un disco en blanco.
- Ha introducido un disco que no ha sido finalizado.

"NO DISC"
- No ha introducido ningún disco; introdúzcalo.
- No ha introducido el disco correctamente; introdúzcalo correctamente. (⇨ 11)

"OVER CURRENT ERROR"
El dispositivo USB consume demasiada corriente. Cambie a modo "DVD/CD", retire el USB y apague el aparato.

"IPOD OVER CURRENT ERROR"
El iPod/iPhone está consumiendo demasiada energía. Extraiga el iPod/iPhone, y apague y vuelva a encender la unidad.

"F61"
Verifique y corrija las conexiones de los cables de los altavoces. Si esto no soluciona el problema, consulte a su distribuidor. (⇨ 6)

"F76"
Hay un problema de suministro de alimentación. Consulte a su distribuidor.

"DVD U11"
El disco puede estar sucio. Límpielo.

"ERROR"
Se ha realizado una operación incorrecta. Lea las instrucciones e inténtelo de nuevo.

"DVD H□□"
"DVD F□□□"
□ significa un número.
- Puede haberse producido un problema. Los números posteriores a la "H" y la "F" dependen del estado del aparato. Apague el aparato y luego vuelva a encenderlo.
  O apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo.
- Si los números de servicio no desaparecen, anótelos y póngase en contacto con el personal de servicio calificado.

"U70□"
□ significa un número. (El número real posterior a "U70" dependerá del estado del aparato principal.)
- La conexión HDMI funciona de forma inusual.
  – El equipo conectado no es compatible con HDMI.
  – Utilice cables HDMI que tengan el logotipo HDMI (como se muestra en la cubierta).
  – El cable HDMI es demasiado largo.
  – El cable HDMI está dañado.

"REMOTE 1" o "REMOTE 2"
Los modos del aparato principal y del mando a distancia deben ser los mismos. Dependiendo del número que se muestre ("1" o "2"), mantenga pulsado [OK]⑨ y el botón numerado correspondiente ([1] o [2]) durante al menos 2 segundos. (⇨ 4)

"LOADING"
- El iPod/iPhone no está listo. Espere que esta visualización desaparezca.
- Desconecte el iPod/iPhone y vuelva a conectarlo firmemente. (⇨ 16)

Funcionamiento general

No hay respuesta cuando se pulsan los botones.
- Este aparato no puede reproducir discos que no sean los indicados en estas instrucciones de funcionamiento. (⇨ 20)
- El aparato puede no funcionar correctamente debido a una tormenta eléctrica, electricidad estática o algún otro factor externo. Apague el aparato y luego vuelva a encenderlo. O apague el aparato, desconecte el cable de alimentación de CA y vuelva a conectarlo.
- Se ha formado condensación. Espere de 1 a 2 horas hasta que ésta se evapore.

No hay respuesta cuando se pulsan los botones del mando a distancia.
- Compruebe que las pilas estén correctamente instaladas. (⇨ 8)
- Las pilas están agotadas. Reemplácelas por otras nuevas. (⇨ 8)
- Apunte el mando a distancia al sensor de señal del mando a distancia y utilícelo. (⇨ 4)

Otros productos responden al mando a distancia.
Cambie el modo de funcionamiento del mando a distancia. (⇨ 4)

No se puede visualizar el menú START.
Retire el disco y luego pulse [START]⑲ nuevamente.

No hay imagen ni sonido.
- Compruebe las conexiones del vídeo o de los altavoces. (⇨ 6, 7)
- Compruebe el ajuste de la alimentación o la entrada del equipo conectado y del aparato principal.
- Compruebe que el disco tenga algo grabado.

Ha olvidado su contraseña de calificaciones.
Restablezca todos los ajustes a los preajustados de fábrica.
Durante la parada, y siendo la fuente "DVD/CD" mantenga pulsado [■]⑩ (Parada) en el aparato principal y [≧10]③ en el mando a distancia hasta que "INITIALIZED" desaparezca del televisor. Apague y encienda de nuevo el aparato.
Todos los ajustes volverán a los valores predeterminados.
(Esto no funciona durante los modos de reproducción programa y aleatoria o cuando se muestran el menú Setup o el menú START.)

Algunos caracteres no se visualizan correctamente.
Puede que algunos caracteres no se visualicen correctamente, exceptuando el alfabeto Inglés y los números Árabes.

La función VIERA Link "HDAVI Control" no responde.
Según el estado del aparato o del equipo conectado, puede que sea necesario repetir la misma operación para que la función pueda funcionar correctamente. (⇨ 14)

El ajuste seleccionado en "ASPECTO TV" (⇨ 17, Menú VÍDEO) o "IDIOMA" (⇨ 18, Menú VISUALIZACIÓN) no funciona.
Los ajustes "ASPECTO TV"※1 y "IDIOMA"※2 siguen automáticamente a los ajustes del televisor. (⇨ 8, Ajustes de AJUSTE FÁCIL)
※1 Si se utiliza VIERA Link "HDAVI Control" con un televisor compatible con "HDAVI Control 3 o posterior"
※2 Si se utiliza VIERA Link "HDAVI Control" con un televisor compatible con "HDAVI Control 2 o posterior"

Funcionamiento de un disco

La reproducción tarda en empezar.
- La reproducción puede tardar algo en empezar cuando una pista MP3 tiene datos de imagen fija. No se mostrará el tiempo de reproducción correcto incluso después de empezar la pista. Esto es normal. MP3
- Esto es normal en vídeo DivX. DivX

Durante el salto o la búsqueda aparece una pantalla de menú. VCD
Esto es normal para los Vídeo CD.

No aparece el menú de control de reproducción.
VCD con control de reproducción
Pulse [■ STOP]⑥ dos veces y pulse [► PLAY]⑥.

La reproducción programada y la aleatoria no funcionan.
DVD-V
Estas funciones no son válidas con algunos discos DVD-Vídeo.

La reproducción no empieza.
- Es posible que este aparato no reproduzca archivos WMA ni MPEG4 que contengan datos de imágenes fijas.
- Si está reproduciendo contenido DivX VOD, consulte la página web donde lo haya adquirido. (Ej.: http://vod.divx.com) DivX
- Si un disco contiene el formato CD-DA, entre otros, puede que la reproducción no sea correcta.

No hay subtítulos.
- Visualice los subtítulos. (“SUBTÍTULO” en el Menú 1) (⇨ 13)
- Puede que no aparezcan subtítulos dependiendo del disco. DivX

El punto B se establece automáticamente.
El final de un elemento se convierte en el punto B al llegar a él.

No se puede acceder al menú Setup.
Seleccione “DVD/CD” como fuente.

Sonido

El sonido está distorsionado.
- Puede producirse ruido cuando se reproduce WMA.
- Si se utiliza la salida HDMI, puede que no se emita audio de otros terminales.

Los efectos no funcionan.
Algunos efectos de audio no funcionan o tienen menos efecto con algunos discos.

Se oye ruido de zumbido durante la reproducción.
Hay un cable de alimentación de CA o una luz fluorescente cerca del aparato principal. Mantenga otros aparatos y cables alejados del aparato principal.

No hay sonido.
- Puede haber una pequeña pausa en el sonido cuando cambia la velocidad de reproducción.
- Si la fuente de entrada es en el formato de flujo de datos, ajuste la configuración del sonido del equipo externo en PCM.
- Puede que el audio no se reproduzca debido al método de creación de los archivos. DivX

No hay sonido del televisor.
- Si la TV no es compatible con ARC y sólo se usa la conexión HDMI, es necesaria otra conexión de audio. (⇨ 7)
- Confirme la conexión de audio. Pulse [RADIO, EXT-IN]⑤ para seleccionar la fuente correspondiente. (⇨ 7, 9)
- Cuando usa la conexión HDMI, asegúrese de que “SALIDA DE AUDIO” en el menú HDMI esté definido como “ENC.”. (⇨ 18)

No hay sonido desde los altavoces surround.
Pulse [SURROUND]⑫ para seleccionar “MULTI-CH”. (⇨ 10)

Imagen

La imagen del televisor no se muestra correctamente o desaparece.
- Asegúrese de que el aparato esté conectado directamente al televisor y no a través de una grabadora de vídeo. (⇨ 7)
- Los cargadores de los teléfonos móviles pueden causar algunas interferencias.
- Si está utilizando una antena interior de televisión, cámbiela por una antena exterior.
- El cable de la antena de televisión está demasiado cerca del aparato. Aléjelo del aparato.
- Cambie “SELECC. FUENTE” en el Menú 2. DivX (⇨ 13)
- Reduzca el número de dispositivos conectados.
- Si utiliza el terminal HDMI AV OUT, asegúrese de que no se haya seleccionado una salida de vídeo incompatible con el televisor conectado. Mantenga pulsado [CANCEL]④ hasta que la imagen se muestre correctamente. (La salida volverá a “480p”.) (⇨ 13)
- Las imágenes de vídeo convertidas a una resolución de 1920×1080 pueden lucir distintas a la realidad, debido a fuentes 1080p full-HD nativas. Esto no significa que el aparato principal esté funcionando mal.

El tamaño de la imagen no cabe en la pantalla.
- Cambie “ASPECTO TV” en el menú VÍDEO. (⇨ 17)
- Utilice el televisor para cambiar el aspecto.
- Cambie el ajuste del zoom. (“ZOOM” en el Menú 2) (⇨ 13)

El menú no se visualiza correctamente.
Restablezca la relación del zoom a “NORMAL”. (“ZOOM” en el Menú 2) (⇨ 13)

La función de zoom automático no funciona bien.
- Desactive la función de zoom del televisor.
- La función del zoom puede no funcionar bien, especialmente con las escenas oscuras, y tal vez no funcione en absoluto dependiendo del tipo del disco utilizado.

Funcionamiento del iPod/iPhone

No carga o funciona.
- Verifique que el iPod/iPhone esté firmemente conectado. (⇨ 16)
- La batería del iPod/iPhone está vacía. Cargue el iPod/iPhone y luego úselo nuevamente.

No se pueden visualizar fotos/videos del iPod/iPhone en la TV.
- Controle la conexión de video al terminal VIDEO OUT en esta unidad (⇨ 7).
- Utilice el menú iPod/iPhone para realizar las configuraciones de salida de videos/fotos para su TV. (Consulte las instrucciones de uso de su iPod/iPhone.)

Vídeo HDMI o progresivo

Se produce un efecto fantasma cuando está activada la salida HDMI o progresiva.
Este problema se debe al método de edición o al material utilizado en DVD-Vídeo, pero debería corregirse si se utiliza la salida entrelazada. Si utiliza el terminal HDMI AV OUT, ajuste “FORMATO VÍDEO” en el Menú 5 a “480i”. O bien inhabilite la conexión HDMI AV OUT y utilice otras conexiones de vídeo. (⇨ 7, 13)

Radio

Se oye sonido distorsionado o ruido.
- Ajuste la posición de la antena de FM.
- Utilice una antena exterior. (⇨ 6)

Se oye un sonido de golpe rítmico.
Apague el televisor o aléjelo del aparato.

USB

No se puede leer la unidad USB o su contenido.
- El formato de la unidad USB o de su contenido no es compatible con el sistema. (⇨ 17)
- La función de host USB de este producto puede que no funcione con algunos dispositivos USB.
- Los dispositivos USB con una capacidad de almacenamiento de más de 32 GB pueden no funcionar en algunos casos.

El dispositivo USB va lento.
Un tamaño grande de archivo o un dispositivo USB con mucha memoria tardan más en leerse y mostrarse en el televisor.

Indicaciones del televisor

“⃠”
La operación está prohibida por el aparato o el disco.

“ESTE DISCO NO PUEDE SER REPRODUCIDO EN SU REGIÓN.”
Sólo se pueden reproducir los discos DVD-Vídeo que incluyen o tienen el mismo número de región que el que aparece en el panel posterior de este aparato. (⇨ Cubierta)

“No hay Video”
Según el iPod/iPhone conectado, el menú de video puede no estar disponible en la TV.
Seleccione el modo de menú iPod/iPhone (iPod/iPhone LCD) (⇨ 16) y haga funcionar la reproducción de video desde el menú de su iPod/iPhone.

Especificaciones

SECCIÓN DEL AMPLIFICADOR

Potencia de salida RMS: Modo Dolby Digital

Canal delantero
125 W por canal (3 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 10 %
Canal de sonido envolvente
125 W por canal (3 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 10 %
Canal central
250 W por canal (6 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 10 %
Canal subwoofer
250 W por canal (6 Ω), 100 Hz, distorsión armónica total del 10 %

Potencia total RMS en el modo Dolby Digital 1000 W

Potencia de salida de PMPO 7500 W

Potencia de salida DIN: Modo Dolby Digital

Canal delantero
90 W por canal (3 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 1 %
Canal de sonido envolvente
90 W por canal (3 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 1 %
Canal central
115 W por canal (6 Ω), 1 kHz, distorsión armónica total del 1 %
Canal subwoofer
115 W por canal (6 Ω), 100 Hz, distorsión armónica total del 1 %

Potencia total DIN en el modo Dolby Digital 590 W

SECCIÓN DE SINTONIZADOR, TERMINALES

Memoria de presintonías 30 emisoras de FM

Modulación de frecuencia (FM)

Gama de frecuencias 87,50 MHz a 108,00 MHz (paso de 50-kHz)
Terminales de antena 75 Ω (sin equilibrio)

Entrada de audio digital

Entrada digital óptica Terminal óptico
Frecuencia de muestreo 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz

Jack de micrófono

Sensibilidad 0,7 mV, 1,2 kΩ
Terminal Mono, toma de 6,3 mm (2 sistemas)

Puerto USB

Estándar USB USB 2.0 a velocidad máxima
Formatos compatibles de archivos multimedia MP3 (∗.mp3)
WMA (∗.wma)
JPEG (∗.jpg, ∗.jpeg)
DivX (∗.divx, ∗.avi)
MPEG4 (∗.asf)
Sistema de archivos del dispositivo USB FAT12, FAT16, FAT32
Potencia del puerto USB Máxima 500 mA
Velocidad de bits Máxima 4 Mbps (DivX)

SECCIÓN DE DISCOS

Discos reproducidos (8 cm o 12 cm)

(1) DVD (DVD-Vídeo, DivX※5, 6)
(2) DVD-R (DVD-Vídeo, DVD-VR, MP3※2, 5, JPEG※4, 5, MPEG4※5, 7, DivX※5, 6)
(3) DVD-R DL (DVD-Vídeo, DVD-VR, DivX※5, 6)
(4) DVD-RW (DVD-Vídeo, DVD-VR, MP3※2, 5, JPEG※4, 5, MPEG4※5, 7, DivX※5, 6)
(5) +R/+RW (Vídeo)
(6) +R DL (Vídeo)
(7) CD, CD-R/RW (CD-DA, Vídeo CD, SVCD※1, MP3※2, 5, WMA※3, 5, JPEG※4, 5, MPEG4※5, 7, DivX※5, 6)

※1 Conforme a la directiva IEC62107
※2 MPEG-1 Layer 3, MPEG-2 Layer 3
※3 Windows Media Audio Ver.9.0 L3
No compatible con Multiple Bit Rate (MBR)
※4 Archivos Exif, Versión 2.1, JPEG Baseline
Resolución de imagen: entre 160×120 y 6144×4096 píxeles
(El muestreo secundario es 4:0:0, 4:2:0, 4:2:2 o 4:4:4). Puede que no se muestren las imágenes extremadamente largas y estrechas.
※5 Número máximo total combinado de contenido de audio, imagen y vídeo y de grupos reconocibles: 4000 contenidos de audio, imagen y vídeo y 255 grupos. (Excluida la carpeta raíz)
※6 Reproduce vídeo DivX®.
※7 Datos MPEG4 grabados con Panasonic cámaras Multi SD o grabadoras de DVD-Vídeo
Conforme a las especificaciones de SD VIDEO (norma ASF)/ sistema de vídeo MPEG4 (Simple Profile)/sistema de audio G.726

Lector

Longitud de onda (DVD/CD) 655/790 nm
Potencia de láser CLASS 1M

Salida de audio (Disco)

Número de canales 5.1 canales (FL, FR, C, SL, SR, SW)

SECCIÓN DE VÍDEO

Sistema de vídeo NTSC

Salida de vídeo compuesto

Nivel de salida 1 Vp-p (75 Ω)
Terminal Toma de contactos (1 sistema)

Salida HDMI AV

Terminal Conector de tipo A (19 contactos)

HDAVI Control Este aparato es compatible con la función "HDAVI Control 5".

SECCIÓN DE ALTAVOCES

Altavoces delanteros SB-HF480

Tipo Sistema de 1 altavoz de 1 vía (Reflejo de graves)
Unidad(es) de altavoz(altavoces) Impedancia 3 Ω
Gama completa Tipo cónico de 6,5 cm
Presión acústica de salida 78 dB/W (1 m)
Gama de frecuencias 105 Hz a 25 kHz (−16 dB)
130 Hz a 22 kHz (−10 dB)
Dimensiones (An×Al×Prof) 80 mm×119 mm×68 mm
Peso 0,4 kg

Altavoces de sonido envolvente SB-HS480

Tipo Sistema de 1 altavoz de 1 vía (Reflejo de graves)
Unidad(es) de altavoz(altavoces) Impedancia 3 Ω
Gama completa Tipo cónico de 6,5 cm
Presión acústica de salida 78 dB/W (1 m)
Gama de frecuencias 105 Hz a 25 kHz (−16 dB)
130 Hz a 22 kHz (−10 dB)
Dimensiones (An×Al×Prof) 80 mm×119 mm×68 mm
Peso 0,4 kg

Altavoz central SB-HC480

Tipo Sistema de 1 altavoz de 1 vía (Reflejo de graves)
Unidad(es) de altavoz(altavoces) Impedancia 6 Ω
Gama completa Tipo cónico de 6,5 cm
Presión acústica de salida 79 dB/W (1 m)
Gama de frecuencias 90 Hz a 25 kHz (−16 dB)
115 Hz a 22 kHz (−10 dB)
Dimensiones (An×Al×Prof) 145 mm×85 mm×71,5 mm
Peso 0,6 kg

Subwoofer SB-HW480

Tipo Sistema de 1 altavoz de 1 vía (Reflejo de graves)
Unidad(es) de altavoz(altavoces) Impedancia 6 Ω
Altavoz de graves Tipo cónico de 16 cm
Presión acústica de salida 78 dB/W (1 m)
Gama de frecuencias 40 Hz a 220 Hz (−16 dB)
45 Hz a 180 Hz (−10 dB)
Dimensiones (An×Al×Prof) 145 mm×289,5 mm×258 mm
Peso 2,8 kg

GENERALIDADES

Alimentación CA 110 V a 127 V/220 V a 240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía Aparato principal 95 W
Dimensiones (An×Al×Prof) 430 mm×54 mm×287 mm
Peso Aparato principal 2,8 kg
Gama de temperaturas de funcionamiento 0 °C a +40 °C
Gama de humedades de funcionamiento 35 % a 80 % RH (sin condensación)

Consumo de energía en modo de espera aprox. 0,38 W

Nota

1 Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso. El peso y las dimensiones son aproximados.
2 La distorsión armónica total se mide mediante un analizador de espectro digital.

Normas de seguridad

Colocación

Coloque el aparato en una superficie plana lejos de la luz directa del sol, temperatura y humedad altas, y vibración excesiva. Estas condiciones pueden dañar la caja y otros componentes, reduciendo por lo tanto la duración del aparato.
No ponga objetos pesados encima del aparato.

Tensión

No utilice fuentes de alimentación de alta tensión. Esto puede sobrecargar el aparato y causar un incendio.
No utilice fuentes de alimentación de CC. Cuando instale el aparato en una embarcación o en otros lugares donde se utilice CC, compruebe cuidadosamente la fuente de alimentación.

Protección del cable de alimentación de CA

Asegúrese de que el cable de alimentación de CA esté conectado correctamente y no dañado. Una mala conexión y daños en el cable pueden causar un incendio o una descarga eléctrica. No tire del cable ni lo doble, y no ponga objetos pesados encima de él.
Sujete firmemente el enchufe cuando desconecte el cable. Tirar del cable de alimentación de CA puede causar una descarga eléctrica.
No maneje el enchufe con las manos mojadas. Esto puede causar una descarga eléctrica.

Materias extrañas

No permita que objetos de metal caigan dentro del aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento.
No permita que entren líquidos en el aparato. Esto puede causar una descarga eléctrica o un fallo en el funcionamiento. Si ocurre esto, desconecte inmediatamente el aparato de la fuente de alimentación y póngase en contacto con su concesionario.
No rocíe insecticidas sobre o dentro del aparato. Contienen gases inflamables que pueden encenderse si son rociados dentro del aparato.

Servicio

No intente reparar este aparato usted mismo. Si el sonido se interrumpe, los indicadores no se iluminan, aparece humo o se produce cualquier otro problema que no está tratado en estas instrucciones, desconecte el cable de alimentación de CA y póngase en contacto con su concesionario o centro de servicio autorizado. Si el aparato es reparado, desarmado o reconstruido por personas que no están cualificadas para ello pueden producirse descargas eléctricas o daños en el mismo.

Extienda la duración del aparato desconectándolo de la fuente de alimentación si no lo va a utilizar durante mucho tiempo.

Información Útil

Atención al Cliente

Directorio de Atención al Cliente

Obtenga información de productos y asistencia operativa; localice el distribuidor o Centro de Servicio más cercano; compre repuestos y accesorios a través de nuestro Sitio Web para América Latina:

http://www.lar.panasonic.com

Además puede contactarnos directamente a través de nuestro Contact Center:

Panamá	**800-PANA (800-7262)**
Colombia	**01-8000-94PANA (01-8000-947262)**
Ecuador	**1800-PANASONIC (1800-726276)**
Costa Rica	**800-PANA737 (800-7262737)**
El Salvador	**800-PANA (800-7262)**
Guatemala	**1-801-811-PANA (1-801-811-7262)**
Chile	**800-390-602**
	Desde teléfono Celular: 797-5000
Venezuela	**800-PANA-800 (800-7262-800)**
Uruguay	**0-800-PANA (0-800-7262)**
Perú	**0800-00726**
Argentina	**0800-333-PANA (0800-333-7262)**
	0810-321-PANA (0810-321-7262)

Servicio en México

Para obtener información en la República de México contáctenos a través de:

email: atencion.clientes@mx.panasonic.com

O a través de los siguientes números telefónicos:

01800-VIP-PANA (01800-847-7262) - Interior
(55) 5000-1200 - México D.F. y Area Metropolitana

¡ADVERTENCIA!

ESTE APARATO UTILIZA UN LÁSER.
EL USAR LOS CONTROLES, HACER LOS AJUSTES O LOS PASOS REQUERIDOS EN FORMA DIVERSA DE LA AQUÍ EXPUESTA PUEDE REDUNDAR EN EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.
NO ABRA LAS TAPAS NI HAGA REPARACIONES USTED MISMO. EN CASO DE PRODUCIRSE ANOMALÍAS SOLICITE AYUDA DE PERSONAL CALIFICADO.

ADVERTENCIA:

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIOS, DESCARGAS ELÉCTRICAS O DAÑOS EN EL PRODUCTO,

- **NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA, HUMEDAD, GOTEO O SALPICADURAS, Y NO COLOQUE ENCIMA DEL MISMO OBJETOS CON LÍQUIDOS COMO, POR EJEMPLO, FLOREROS.**
- **UTILICE SOLAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.**
- **NO QUITE LA CUBIERTA (O EL PANEL TRASERO); EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. SOLICITE LAS REPARACIONES AL PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.**

ESTA UNIDAD HA SIDO DISEÑADA PARA SER UTILIZADA EN CLIMAS MODERADOS.

ADVERTENCIA:

El voltaje alterno es diferente según la zona.
Asegúrese de ajustar el voltaje apropiado empleado en su zona antes de utilizar el aparato.
(Para conocer detalles, consulte la página 7.)

¡ADVERTENCIA!

- **PARA MANTENER BIEN VENTILADA ESTA UNIDAD, NO LA INSTALE NI PONGA EN UN ESTANTE DE LIBROS, MUEBLE EMPOTRADO U OTRO ESPACIO DE DIMENSIONES REDUCIDAS. ASEGÚRESE QUE CORTINAS Y OTROS MATERIALES NO OBSTRUYAN LAS CONDICIONES DE VENTILACIÓN PARA PREVENIR EL RIESGO DE SACUDIDAS ELÉCTRICAS O INCENDIOS DEBIDOS AL RECALENTAMIENTO.**
- **NO OBSTRUYA LAS ABERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA UNIDAD CON PERIÓDICOS, MANTELES, CORTINAS U OBJETOS SIMILARES.**
- **NO COLOQUE OBJETOS CON LLAMA DESCUBIERTA, UNA VELA POR EJEMPLO, ENCIMA DE LA UNIDAD.**
- **TIRE LAS PILAS DE FORMA QUE NO CONTAMINE EL MEDIO AMBIENTE.**

Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

La toma de corriente deberá estar instalada cerca del equipo y donde se pueda acceder a ella fácilmente.
El enchufe del cable de la alimentación deberá estar siempre listo para ser utilizado.
Para desconectar completamente este aparato de la red de CA, desconecte el enchufe del cable de alimentación del receptáculo de CA.

-Si ve este símbolo-

Información sobre la eliminación en otros países no pertenecientes a la Unión Europea

Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea.
Si desea desechar este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para que le informen sobre el método correcto de eliminación.

Panasonic Corporation
Web Site: http://panasonic.net

Sp

© Panasonic Corporation 2010

RQTX1129-M
F0310ZU0